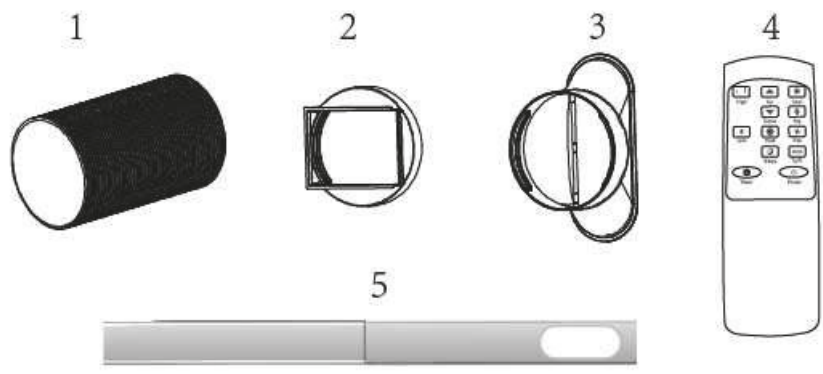
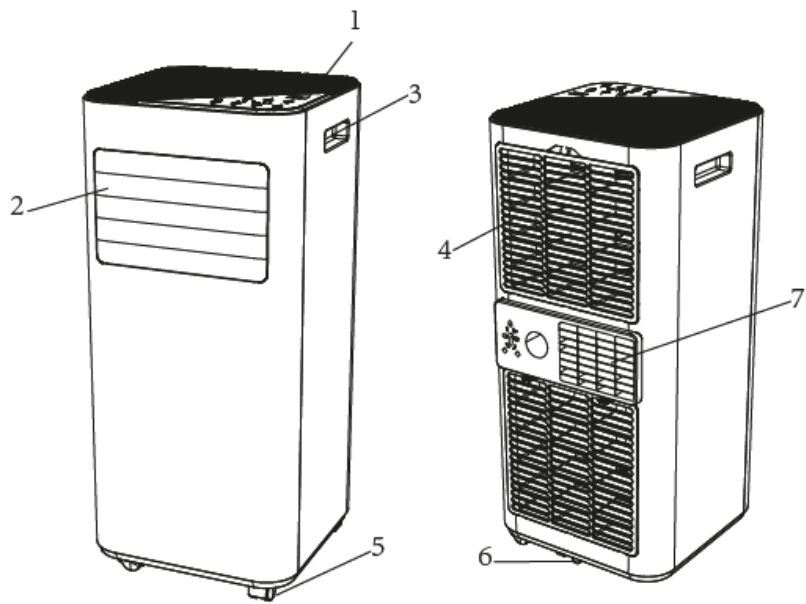
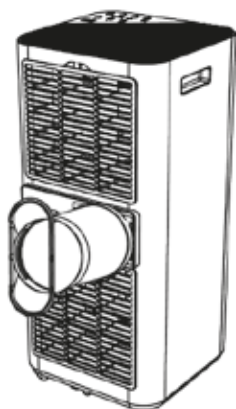
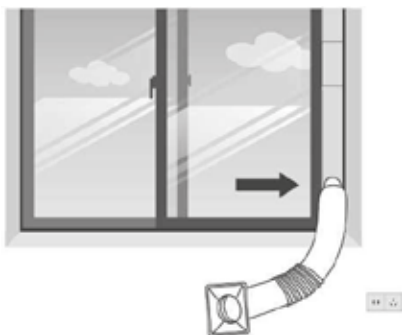
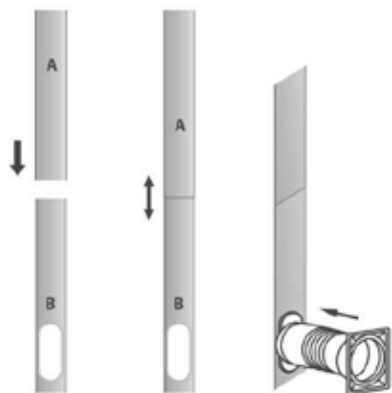
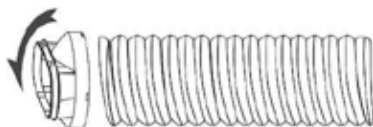
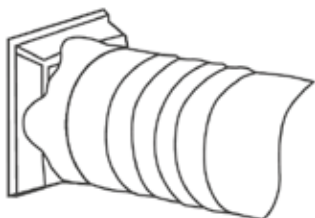




## SAC9000S SAC9000S-B SAC9000HS

|           |  |    |
|-----------|--|----|
| <b>EN</b> | <b>Smart mobile air conditioner</b><br>User manual           | 4  |
| <b>NL</b> | <b>Mobiele airconditioner Smart</b><br>Gebruikershandleiding | 21 |
| <b>DE</b> | <b>Mobile Klimaanlage Smart</b><br>Gebrauchsanweisung        | 38 |
| <b>FR</b> | <b>Climatiseur Smart Mobile</b><br>Mode d'emploi             | 55 |
| <b>ES</b> | <b>Aire acondicionado móvil smart</b><br>Manual del usuario  | 72 |





## 1. INTENDED USE

The air conditioner is intended for cooling and removing moisture.

5 Read the manual carefully before the first use.

## 2. SAFETY

### 2.1 Labels in this manual

**⚠ WARNING** A warning means that injury is possible if the instructions are not obeyed.

**⚠ CAUTION** A caution means that damage to the equipment is possible.

**i** A note gives additional information, e.g. for a procedure.

### 2.2 Safety features

#### Automatic defrost

When frost builds up on the evaporation filter, the appliance starts defrosting. The power button blinks.

#### Overload protection

In the event of a power loss, the overload protection switches the appliance off. The appliance switches on after 3 minutes.

### 2.3 General safety instructions

#### General

**⚠** To prevent damage or malfunctions: Please take time and read the general safety instructions. This will avoid fire, explosions, electric shocks or other hazards that may result in damage to property and/or severe or fatal injuries.

**⚠** The manufacturer is not liable for cases of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be voided.

#### WARNING

**⚠** This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

**⚠** Do not open the refrigerant loop.

**⚠** If the refrigerant leaks, immediately evacuate all persons in the room. Ventilate the room and contact the local fire department to inform them about the propane leakage. Do not enter the room until a qualified technician declares the room safe. Do not use a lighter, cigarette or other flammable item near the room.

**⚠** Only use R-290 (propane) gas as the refrigerant.

**⚠** Do not get refrigerant in your eyes, on your skin or on your clothing.

**⚠** Do not put force on the appliance.

- ⚠ Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.
- ⚠ Only use original accessories from the manufacturer.
- ⚠ Do not spill any liquid on the appliance.
- ⚠ Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the danger. Always keep children away from the packaging material.
- ⚠ It is not permitted to open the product yourself or to have it opened, neither is it permitted to repair the product yourself or to have it repaired. This will void the warranties. Let any maintenance be carried out by certified maintenance personnel.
- ⚠ Do not block the ventilation holes.
- ⚠ Do not insert any objects in the ventilation holes.
- ⚠ Power cords should be placed so that they cannot be walked on and they cannot easily become trapped due to items resting on or against them. Pay particular attention to the power cords at plugs, sockets, and points where the cords exit the product.
- ⚠ Disconnect the appliance from the power source during service or when not in use.
- ⚠ Do not operate the appliance with wet hands.
- ⚠ Do not leave the appliance unattended.
- ⚠ Do not unplug the appliance during operation.
- ⚠ Do not operate the appliance when damaged.

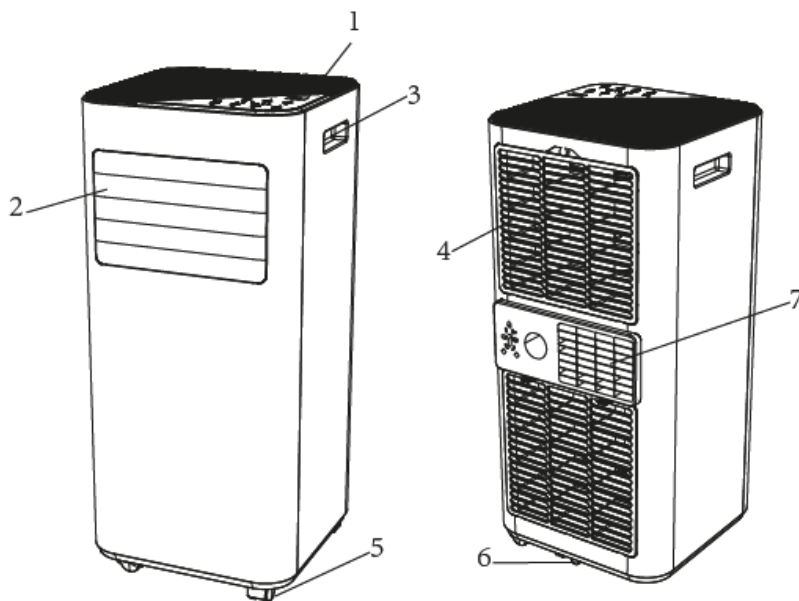
#### CAUTION

- ⚠ Do not place the appliance near a heat source. This could damage the appliance.
- ⚠ Place the appliance on a horizontal flat surface.

#### Remarks

- i** We recommend that you retain the original carton and packaging materials in case it ever becomes necessary to return your product for service. This is the only way to safely protect the product against damage in transit. If you do dispose of the carton and the **packaging materials, please remember to recycle with due care to the environment.**

3. PRODUCT OVERVIEW



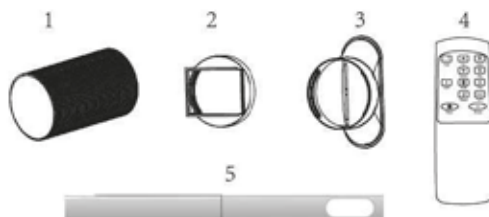
|   |                                   |   |                           |   |               |
|---|-----------------------------------|---|---------------------------|---|---------------|
| 1 | Control Panel                     | 4 | Air inlet with air filter | 6 | Drainage hole |
| 2 | Air outlet with adjustable louver | 5 | Caster                    | 7 | Air Exhaust   |
| 3 | Handle                            |   |                           |   |               |

Note: Appearance is for reference only. Refer to the actual product for detailed information.

## 4. INSTALLATION

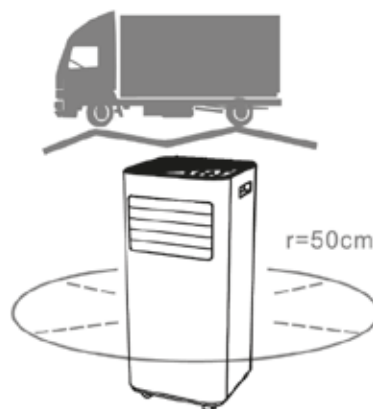
### 4.1 UNPACKING

- Unpack the box and take out the device and accessories.
- Verify that the device is not damaged or scratched
- Accessories:
  - 1. Accessories
  - 2. Pipe connection
  - 3. Window Kit Adapter
  - 4. Remote control
  - 5. Window kit



### 4.2 PLACE OF INSTALLATION

- If the device has been tipped down or laid down during transport, let it sit vertically for at least 24 hours before use.
- Place the device on a solid, flat surface with at least 50 cm of free space to allow air circulation.
- Do not use the device in the vicinity of walls, curtains or other objects that may block the entry and exit of air.
- **Never** install the unit in the places where it will be displayed in: Heat sources such as radiators, heaters or other products that produce heat.
  - Direct sunlight
  - Mechanical vibration or shock
  - Excessive dust
  - Lack of ventilation
  - Mechanical vibration or shock



- Uneven surface

**ATTENTION**

Install the device in rooms of at least 9 m<sup>2</sup>.

Do not install the device in a place where there are flammable gases.

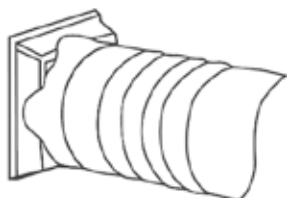
**NOTE!**

The manufacturer may provide other appropriate examples or additional information on the smell of the refrigerant.

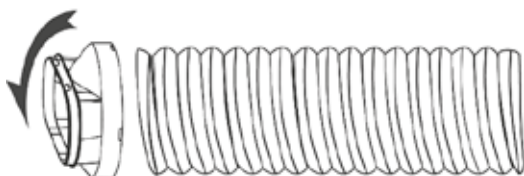
### 4.3 EXHAUST PIPE FIXATION

The air conditioner must be connected to the outside through a duct so that the return air can escape from the room, which contains the waste heat and moisture of the unit.

**Step 1:** Connect the pipe connector to the end of the return air hose.



**Step 2:** Connect the window adapter to the other end of the exhaust pipe.

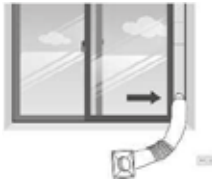




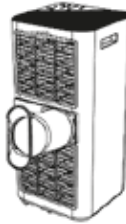
**Step 3:** Extend the adjustable window kit by the length of your window. Connect the air outlet tube to the window kit.



**Step 4:** Close the window so that the sealant stays in place. It is recommended to seal the space between the adapter and the sides of the window for maximum efficiency. .



**Step 5:** Connect the hose connector to the output of the device.



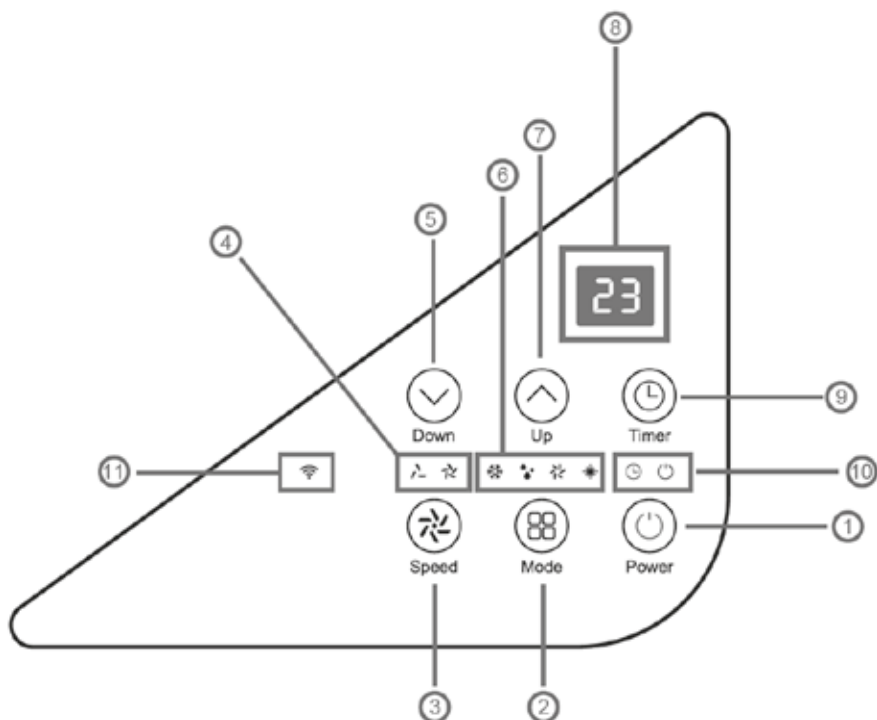
**Step 6:** Adjust the length of the flexible exhaust pipe and avoid bending it. Make sure it is near a power outlet.



**Step 7:** Adjust the air outlet grille and then turn on the device.

## 5. OPERATION

## 5.1 CONTROL PANEL AND DISPLAY



|    |                            |   |
|----|----------------------------|---|
| 1. | <b>POWER</b>               | Button ON/OFF   |
| 2. | <b>MODE</b>                | Mode selection: Cooling, Dehumidification, Ventilation, Heating (heating only SAC9000HS). |
| 3. | <b>SPEED</b>               | Ventilation Speed: High/Low   |
| 4. | <b>Fan speed indicator</b> | Fan speed display   |
| 5. | <b>DOWN</b>                | Lower the temperature (16° - 32°)   |

|     |                              |   |
|-----|------------------------------|---|
| 6.  | <b>MODE Indicator</b>        | Display mode: cooling, dehumidification, ventilation, heating (heating only with SAC9000HS) |
| 7.  | <b>UP</b>                    | Increase the temperature (16° - 32°)  |
| 8.  | <b>Digital display</b>       | Timer and ambient temperature display   |
| 9.  | <b>TIMER</b>                 | Set the time when the device should turn on or off automatically.                           |
| 10. | <b>TIMER/POWER indicator</b> | Timer/Power Status Display  |
| 11. | <b>WIFI indicator</b>        | WiFi status display   |

## 5.2 INFORMATION APPLICATION "Smart Life"

The "Smart Life" app is available for Android and iOS.  
Scan the QR code to go directly to the download. .



Download Smart Life App



### How to use the "Smart Life" app.

This device allows you to control the device through your home network.

We recommend that you disconnect the device from the mains when you are out to prevent it from accidentally turning on while traveling.

### Using the app

- 1.Install the "Smart Life" app. Create a customer account.
- 2.Enable the WLAN feature in your device's settings.
- 3.Place the device at a distance of about 5m from your router.
- 4.As while the device is turned on, the WiFi light will flash. After 3 minutes, the connection will be disconnected if there is no network configuration and the LED is off. If you need to reconnect the WLAN, press the "Timer" button for 5 seconds to start the network setup. The WLAN LED flashes again.
- 5.When the Wi-Fi light flashes, select "Add Device" - "Large Home Appliance"" - "Portable Air

Conditioner" and follow the on-screen instructions. Check the status of the Wi-Fi indicator and select the correct one. If the WiFi indicator flashes quickly, a direct connection can be established. If the WiFi indicator flashes slowly, press "Go to connect" to connect to the WLAN called "SmartLife-XXXX".

6. Once the device connects successfully, the Wi-Fi light will turn on. You can now control the device from the app. Press and hold the timer button for about 5 seconds, the device will disconnect, and the Wi-Fi light will light up.

| <b>TROUBLESHOOTING</b>                                     |  |
|--|--|
| <b>Problem</b>   | <b>Solution</b>  |
| Network connection timeout                                 | 1. The WLAN LED flashes slowly: Check if you have selected the WLAN with the name "SmartLife-xxx".<br>2. The WLAN LED flashes slowly: Verify that you have selected the WLAN with the name "SmartLife-xxx".<br>Turn off the device, disconnect it from the power supply, and plug it back in after 10 seconds. Call the app again to establish a connection. |
| WiFi screen off  | Press and hold the timer button or turn off the device, remove the plug from the power outlet and plug it back in after 10 seconds.  |
| The WLAN access point disappears and the WLAN LED flashes. | Turn off the device, unplug the power cord, and plug it back in after 10 seconds.  |

## 5.3 PARAMETERS

### 5.3.1 Start and Stop

- ⇒ Press POWER to turn on the device.
- ⇒ Press MODE to select the desired mode.
- ⇒ Press the POWER button to turn off the device.

### 5.3.2 Operating mode

The device has 5 or 4 operating modes: cooling, dehumidification, ventilation, repetition, heating.

Note: Heating mode is only applicable to SAC9000HS.

## Cooling

Select the "Cool" position to reduce the temperature:

- ⇒ Press the MODE button until the "Cool" indicator comes on.
- ⇒ Press the up/down button to select the temperature displayed on the screen (16°C and 32°C)
- ⇒ Press the SPEED button until the desired ventilation speed is turned on.  
To adjust the direction of airflow horizontally, manually adjust the ai flap.

To adjust the direction of airflow horizontally, manually adjust the air fin. Note: The air conditioner automatically turns off when the ambient temperature is below the selected temperature.

## Heating (only SAC9000HS)

- ⇒ Press the MODE button until the "Heating" indicator illuminates.
- ⇒ Press the up/down button to set a temperature above the ambient temperature.  
The fan speed can also be adjusted.

Note: For continuous operation, the drain pipe must be connected to the devise.

## Ventilation

Press the MODE button until the "Fan" indicator turns on.

In ventilation mode, the ambient air is changed and not cooled.

Press the SPEED button to select the desired speed level.

## Drying/Dehumidification

Press the MODE button on the control panel, the dry light will light up. Unable to select fan speed. The user must connect the pipe to the drain at the bottom of the device. In this mode, the fan speed is set to low and cannot be adjusted.

**Sleep mode** (this function can only be selected by the remote control).

Standby mode can be activated in cooling mode and heating mode.

### - In cooling mode:

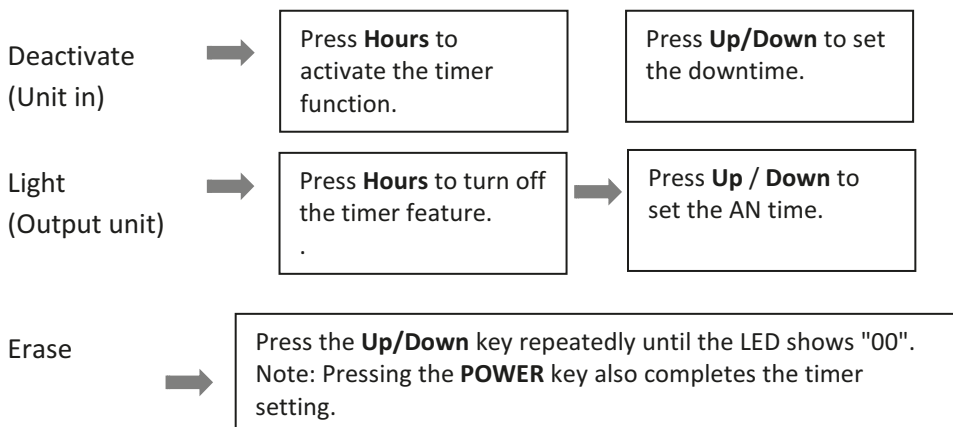
After 1 hour, the preset temperature is increased by 1 ° C, after another hour by 1 ° C again, etc.

### - In heating mode (only SAC9000HS):

After an hour, the preset temperature is reduced by 1 ° C, then again by 1 ° C after

another hour. Then the temperature remains constant for 10 hours. The screen is dimmed. The fan speed is set to the lowest level for quiet operation and is not adjustable.

### 5.3.3 Timer adjustment (1 -24 hours):



### 5.3.4 Automatic defrosting

At low ambient temperature, frost can form in the evaporator during operation. The device automatically starts to thaw and the on/off light flashes. The defrosting sequence is as follows:

- A. When the unit is operating in cooling or drying mode, the ambient temperature sensor detects that the temperature of the evaporator coil is below  $-1^{\circ}\text{C}$ . Once the compressor has been turned off for 10 minutes or the battery temperature has reached  $7^{\circ}\text{C}$ , the device will return to cooling mode.
- B. When the unit is operating in heating or drying mode, as soon as the evaporator temperature sensor detects a temperature below  $40^{\circ}\text{C}$  and the temperature difference between the evaporator temperature and the ambient temperature is less than  $19^{\circ}\text{C}$ , after the compressor has been running for 20 minutes, the unit begins to thaw for 5 minutes and the operating light flashes.

### 5.3.5 Overload protection

In case of a power outage, to protect the compressor, there is a delay of 3 minutes until the compressor restarts.

## 5.4 DRAINAGE

### Manuel drainage

The machine stops automatically when the water tank is full. Remove the plug from the power outlet.

Note: Move the device carefully to prevent water from flowing.

Place a water tank under the water outlet on the side of the box.

Remove the lid and the water will automatically drain into the container.

Note 1:

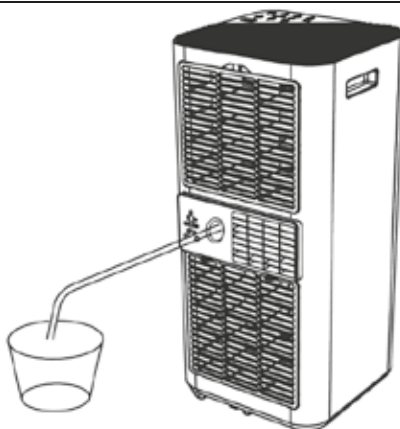
1. Keep the drain plug in a safe place.
2. The box can be tilted slightly back when draining.
3. Make sure the collection tray is large enough to collect the contents.
4. When the water has drained completely, put the lid and drain hatch back in place.

### Continuous drainage

The self-evaporation system uses the collected water to cool the condenser banks for better performance. The condensate tank does not need to be emptied in cooling mode.

Note that it should be emptied in heating and drying mode and in case of high humidity. Condensation water evaporates into the condenser and is evacuated through the exhaust pipe. For continuous or unattended operation in drying and heating mode, connect the supplied drain hose to the unit.

- Turn off the device.
- Remove the drain plug
- Connect the drain pipe safely and tightly, making sure it is not bent and there is no obstruction.
- Place the end of the pipe over a drain or bucket and let the water flow freely from the device.
- Do not immerse the end of the pipe in water, otherwise an "airlock" could form in the pipe.



**Prevent water damage:**

- Since the underpressure of the condensation tank is high, you need to tilt the drain pipe towards the ground. The angle of inclination should be greater than 20 degrees.
- Straighten the hose to avoid bending it.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

### 6.1. CLEAN THE AIR FILTER (every two weeks)

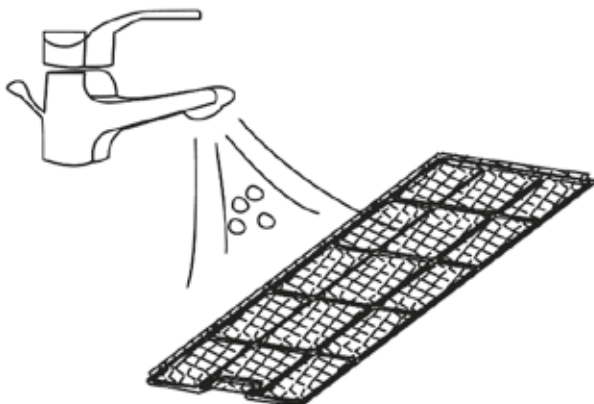
Dust collects in the filter and obstructs the airflow. Restricted airflow reduces the efficiency of the system and if it is blocked, the unit can be damaged.

The air filter should be cleaned regularly. The air filter is removable for easy cleaning. Do not use the device without the air filter, otherwise the evaporator may become clogged.

1. Press the POWER button to turn off the device and unplug it from the mains.
2. Remove the filter from the device.
3. Use a vacuum cleaner to easily remove coarse dust from the filter.



4. Turn the filter and rinse the air filter under running water. Let the water flow
5. through the filter in the opposite direction to the airflow. Let it dry completely outdoors before putting it back in place.



Turn off the device and remove the air filters.

Rinse the air filter under running water.

**WARNING!**

Do not touch the surface of the vaporizer with bare hands, risk of injury!

## 7. DEMONTAGE

Long-term storage: If you don't use the device for a long time, clean it and dry it completely. Store your device by following these steps:

1. Remove the plug from the outlet and remove the exhaust pipe, including the window assembly.
2. Remove the remaining water from the appliance and dry it in ventilation mode for half a day to prevent mold growth and protect the internal parts.
3. Clean the filter and let it dry completely.
4. Replace the filter.
5. The device should be stored upright.
6. Store the device in a well-ventilated, dry, and safe place.

## 8. DISPOSAL

Do not dispose of the product in household waste. The product must be disposed of at the designated disposal center

Dispose of the product at designated collection points for electrical and electronic equipment. For more information, please contact your dealer or local authorities. Refrigerants must be removed by a qualified specialist prior to disposal and disposed of in accordance with national and local regulations.

Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner. Do not throw batteries in household waste.

Use your community's return and collection systems or contact the retailer from whom the product was purchased



## 9. TROUBLESHOOTING

| Problem                    |    | Possible cause  | Solution  |
|----------------------------|----|---|---|
| The product does not start |    | ✓ Is the power supply connected correctly?                | ➤ Properly plug the power cord into the power outlet.                 |
|                            |    | ✓ Is the water level indicator activated?                 | ➤ Empty the water tank.   |
|                            |    | ✓ Room temperature?                                       | ➤ Ambient temperature 5-35°C.   |
| Insufficient cooling       |    | ✓ Has the air filter been changed?                        | ➤ Dirty air filter  |
|                            |    | ✓ Insufficient ventilation?                               | ➤ Taking care of the environmental distance.                          |
|                            |    | ✓ Open door, window in the room?                          | ➤ Close the window/door.  |
|                            |    | ✓ Correct mode assembly                                   | ➤ Set the desired mode  |
|                            |    | ✓ Connected/clogged exhaust air hose?                     | ➤ Successfully connect/remove the obstruction.                        |
| Water leakage              |    | ✓ Overflow when moving the device?                        | ➤ Empty the water tank before transport                               |
|                            |    | ✓ Check if the drain pipe is bent or bent.                | ➤ Straighten the pipe to prevent a fall.                              |
| Unusual sounds             |    | ✓ Levelled product?                                       | ➤ Place the product on a flat, horizontal surface.                    |
|                            |    | ✓ Does the product touch an object?                       | ➤ Does the product touch an object?                                   |
|                            |    | ✓ Is the sound of water audible?                          | ➤ The coolant circulates, it's a normal sound.                        |
| Error Code                 | E0 | ✓ Communication between the header and the billboard.     | ➤ Put the product to rest, unplug the power cord and plug it back in. |
|                            | E1 | ✓ Interference with the ambient temperature sensor        | ➤ Ambient temperature sensor defect                                   |
|                            | E2 | ✓ Defects in the temperature sensor of the ignition coil. | ➤ Put the product to rest, unplug the power cord and plug it back in. |

## 10. TECHNICAL SPECIFICATIONS


| Specification / Model Number                                   | SAC9000S        | SAC9000S-B      | SAC9000HS       |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|
| Cooling capacity   | 9000 BTU        | 9000 BTU        | 9000 BTU        |
| Power supply   | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz |
| Nominal capacity for cooling in kW                             | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| EER <sub>rated</sub>   | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| Sound power  | ≤65 dB          | ≤65 dB          | ≤65 dB          |
| Energy consumption per hour in kWh                             | 1,0             | 1,0             | 1,0             |
| Energy efficiency application class                            | A               | A               | A               |
| Nominal heating output in kW                                   | N/A             | N/A             | 2,1             |
| COP <sub>rated</sub>   | N/A             | N/A             | 2,4             |
| Energy consumption per hour in kWh per 60 minutes, for heating | N/A             | N/A             | 0,8             |
| Application Energy efficiency class, Heating                   | N/A             | N/A             | One             |

## 1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Klimaanlage ist für die Kühlung und den Abtransport von Feuchtigkeit vorgesehen. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anleitung genau durch.

## 2. SICHERHEIT

### 2.1 Zeichen in dieser Anleitung

 **WARNUNG** Ein Warnung-Zeichen bedeutet, dass Verletzungen die Folge sein können, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

 **VORSICHT** Ein Vorsicht-Zeichen bedeutet, dass Schäden am Gerät möglich sind.

 **Ein Info-Zeichen** liefert Zusatzinformation, z.B. für eine Vorgehensweise.

#### Automatische Abtauung

Wenn sich Frost auf dem Verdunstungsfilter bildet, beginnt das Gerät, abzutauen. Die Netztaaste blinkt.

#### Überlastschutz

Bei einem Stromausfall schaltet der Überlastungsschutz das Gerät ab. Das Gerät schaltet sich nach 3 Minuten ein.

### 2.2 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

#### Allgemeine Wartung

Zur Vermeidung von Schäden oder Fehlfunktionen: Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise. Dadurch werden Feuer, Explosionen, Stromschläge oder andere Gefahren vermieden, die zu Sachschäden und/oder schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise entstanden sind. In solchen Fällen erlischt die Garantie.

#### WARNUNG

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Öffnen Sie den Kühlmittelkreislauf nicht.

- ⚠ Wenn das Kühlmittel austritt, evakuieren Sie sofort alle Personen im Raum. Lüften Sie den Raum und verständigen Sie die örtliche Feuerwehr, um sie über den Propanaustritt zu informieren. Betreten Sie den Raum erst, wenn ein qualifizierter Techniker den Raum für sicher erklärt. Verwenden Sie kein Feuerzeug, keine Zigarette oder andere brennbare Gegenstände in der Nähe des Raums.
- ⚠ Verwenden Sie als Kühlmittel nur R-290 (Propangas).
- ⚠ Bringen Sie kein Kühlmittel in Ihre Augen, auf Ihre Haut oder auf Ihre Kleidung.
- ⚠ Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus.
- ⚠ Vergewissern Sie sich stets, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- ⚠ Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör des Herstellers.
- ⚠ Lassen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen.
- ⚠ Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt in die Nähe des Verpackungsmaterials. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahr. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- ⚠ Es ist nicht zulässig, selbst das Produkt zu öffnen oder zu reparieren (bzw. öffnen oder reparieren zu lassen). In diesem Fall werden sämtliche Garantien hinfällig. Überlassen Sie die Wartung zertifiziertem Wartungspersonal.
- ⚠ Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze.
- ⚠ Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- ⚠ Netzkabel müssen so verlegt werden, dass man nicht darüber stolpern kann und sie nicht durch Gegenstände, die auf ihnen ruhen oder an ihnen anliegen, eingeklemmt werden können. Achten Sie besonders auf Kabel an Steckern, Steckdosen und Punkten, an denen die Kabel an das Produkt angeschlossen sind.
- ⚠ Trennen Sie das Gerät während der Wartung oder bei Nichtgebrauch von der Stromquelle.
- ⚠ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- ⚠ Ziehen Sie den Stecker des Geräts nicht während des Betriebs.
- ⚠ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

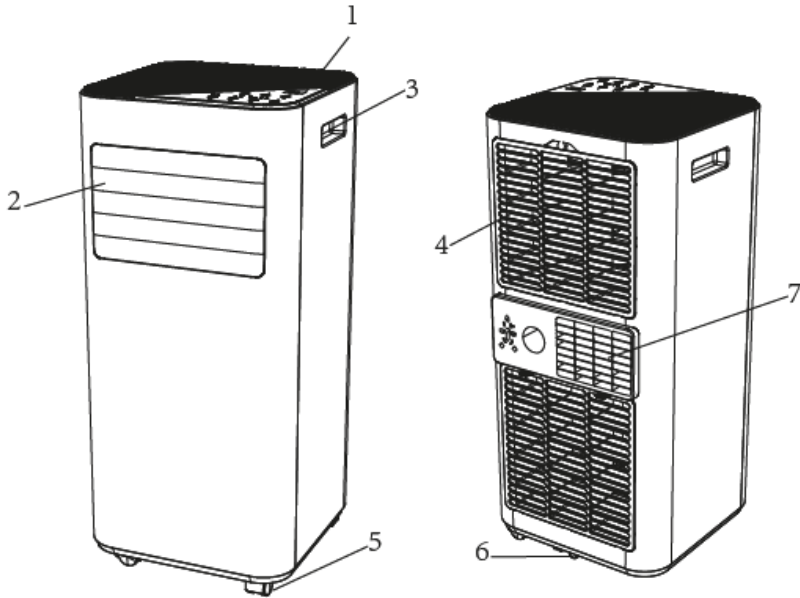
### **VORSICHT**

- ⚠ Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- ⚠ Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte ebene Oberfläche.

### **Anmerkungen**

- f** Wir empfehlen, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial aufzubewahren, falls es jemals erforderlich sein sollte, Ihr Produkt zum Kundendienst zurückzubringen. Dies ist die einzige Möglichkeit, das Produkt sicher vor Transportschäden zu schützen. Falls Sie den Karton und das Verpackungsmaterial dennoch entsorgen, denken Sie bitte an ein umweltgerechtes Recycling

## 3. PRODUKTKOMPONENTEN



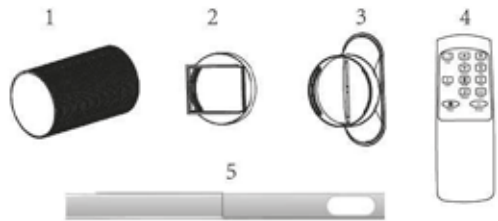
|   |   |   |                            |   |                   |
|---|---|---|----------------------------|---|-------------------|
| 1 | Bedienfeld                              | 4 | Lufteinlass mit Luftfilter | 6 | Entwässerungsloch |
| 2 | Luftauslass mit verstellbaren Jalousien | 5 | Rollen                     | 7 | Luftauslass       |
| 3 | Griffmulde                              |   |                            |   |                   |

Hinweis: Abbildung dient als Referenz.

## 4. INSTALLATION

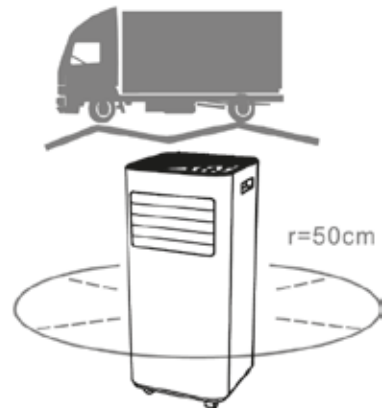
### 4.1 AUSPACKEN

- Packen Sie den Karton aus und entnehmen Sie das Gerät und das Zubehör.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen oder Kratzer
- Zubehör:
  - 1. Zubehör
  - 2. Schlauchanschluss
  - 3. Fenster-Kit-Adapter
  - 4. Fernbedienung
  - 5. Fenster-Kit



### 4.2 AUFSTELLORT

- Sollte das Gerät beim Transport gekippt oder gelegt worden sein, lassen Sie es mind. 24 Stunden aufrecht stehen bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche mit mind. 50cm Freiraum um eine Luftzirkulation zu ermöglichen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Objekten, die den Luftein- und auslass blockieren können. .
- Installieren Sie das Gerät **niemals** an Orten, an denen es Folgendem ausgesetzt ist:
  - Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Produkte, die Wäre erzeugen.
  - Direktes Sonnenlicht
  - Mechanische Vibrationen oder Erschütterungen
  - Übermäßigem Staub





- Mangelnde Belüftung
- Unebener Untergrund

**ACHTUNG**

Installieren Sie das Gerät in Räumen mit mindestens 9m<sup>2</sup>.

Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem brennbares Gas austreten kann .

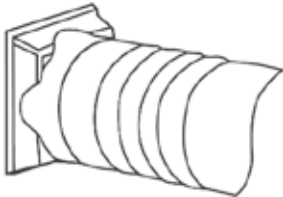
**HINWEIS!**

Der Hersteller kann andere geeignete Beispiele oder zusätzliche Informationen über Kältemittelgeruch geben.

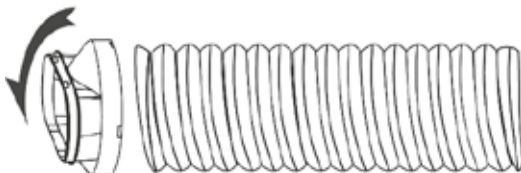
### 4.3 ABLUFTSCHLAUCH BEFESTIGEN

Die Klimaanlage muss nach außen geführt werden, damit die Abluft aus dem Raum entweichen kann, die vom Gerät kommende Abwärme und Feuchtigkeit enthält.

**Schritt 1:** Verbinden Sie den Schlauchanschluss mit dem Ende des Abluftschlauchs.



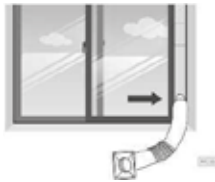
**Schritt 2:** Schließen Sie den Adapter des Fenster-Kits an das andere Ende des Abluftschlauchs an.



**Schritt 3:** Erweitern Sie das verstellbare Fenster-Kit um die Länge Ihres Fensters. Verbinden Sie den Abluftschlauch mit dem Fensterbausatz.



**Schritt 4:** Schließen Sie ihr Fenster um das Kit an Ort und Stelle zu sichern. Es wird empfohlen, den Spalt zwischen dem Adapter und den Seiten des Fensters für maximale Effizienz abzudichten.



**Schritt 5:** Bringen Sie den Schlauchanschluss am Abluftausgang des Geräts an..

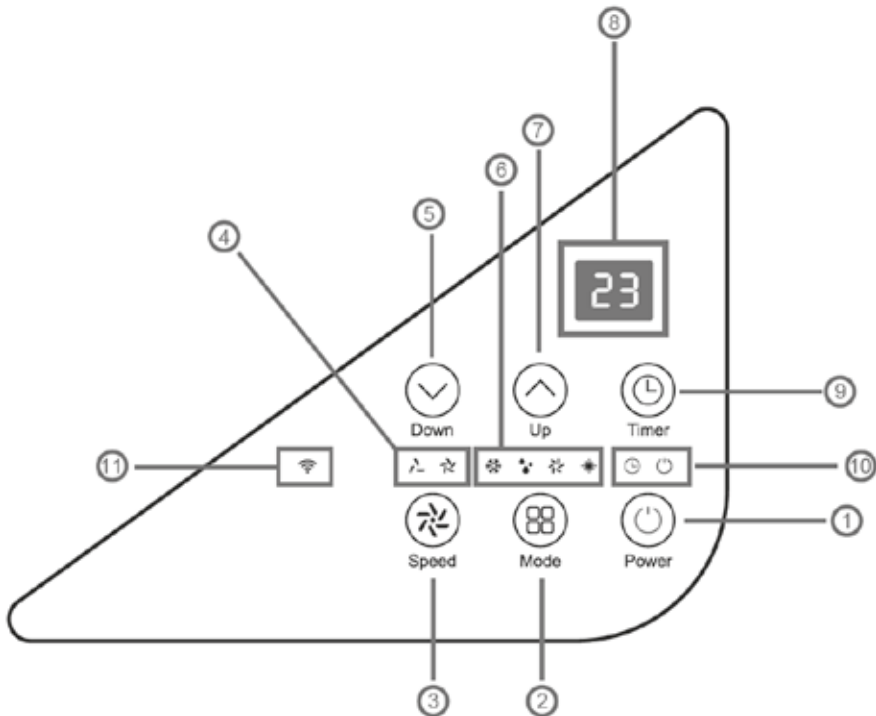


**Schritt 6:** Passen Sie die Länge des flexiblen Abluftschlauchs an und vermeiden Sie Knicke im Schlauch. Achten Sie auf die Nähe zu einer Steckdose.



**Schritt 7:** Stellen Sie die Jalousie am Luftauslass ein und schalten Sie dann das Gerät ein.

## 4.4 BEDIENFELD UND ANZEIGE



|    |                            |  |
|----|----------------------------|--|
| 1. | <b>POWER</b>               | EIN-/AUS-Taste   |
| 2. | <b>MODE</b>                | Moduswahl: Kühlen, Entfeuchten, Ventilieren, Heizen (Heizen nur bei SAC9000HS) |
| 3. | <b>SPEED</b>               | Ventilationsgeschwindigkeit: Hoch/Niedrig                                      |
| 4. | <b>FAN SPEED Indicator</b> | Anzeige Ventilationsgeschwindigkeit  |
| 5. | <b>DOWN</b>                | Temperatur verringern (16° - 32°)  |

|     |                              |   |
|-----|------------------------------|---|
| 6.  | <b>MODE Indicator</b>        | Modusanzeige: Kühlen, Entfeuchten, Ventilieren, Heizen (Heizen nur bei SAC9000HS) |
| 7.  | <b>UP</b>                    | Temperatur erhöhen (16° - 32°)  |
| 8.  | <b>Digital Display</b>       | Anzeige Timer- und Raumtemperatur   |
| 9.  | <b>TIMER</b>                 | Zeiteinstellung, wann das Gerät automatisch ein-oder ausgeschaltet werden soll.   |
| 10. | <b>TIMER/POWER Indicator</b> | Anzeige Timer/ Stromstatus  |
| 11. | <b>WIFI Indicator</b>        | Anzeige WiFi Status   |

## 5.2 INFORMATION “Smart Life”

Die “Smart Life” App ist für Android und iOS verfügbar.  
Scannen Sie den QR Code, um direkt zum Download zu gelangen.



Download Smart Life App



### Wie nutze ich die App “Smart Life”.

Dieses Gerät ermöglicht es Ihnen, das Gerät über Ihr Heimnetzwerk zu betreiben.  
Wir empfehlen, das Gerät bei Abwesenheit vom Stromnetz zu trennen, um ein unbeabsichtigtes Einschalten von unterwegs zu vermeiden.!

### Inbetriebnahme mit der App

1. Installiere die “Smart Life” App. Erstelle ein Kundenkonto.
2. Aktivieren Sie die WLAN-Funktion in den Einstellungen Ihres Gerätes..
3. Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von ca. 5m zu Ihrem Router auf.
4. Solange das Gerät eingeschaltet ist, blinkt die WiFi-Anzeige. Nach 3 Minuten wird die Verbindung abgebrochen, wenn keine Netzwerkkonfiguration vorhanden ist und die Kontrollleuchte aus ist. Wenn Sie das WLAN erneut verbinden müssen, halten Sie die

„Timer“ Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Netzwerkkonfiguration zu starten. Die WLAN-Anzeige blinkt erneut.

5. Wenn die WLAN-Anzeige blinkt, wählen Sie “Gerät hinzufügen” – “Große Haushaltsgroßgeräte” – “Tragbarere Klimaanlage” und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display. Überprüfen Sie den Status der WiFi-Anzeige und wählen Sie den richtigen aus. Wenn die WiFi-Anzeige schnell blinkt, kann eine direkte Verbindung hergestellt werden. Wenn die WiFi-Anzeige langsam blinkt, drücken Sie „Go to Connect“, um das WLAN mit dem Namen „**SmartLife-XXXX**“ zu verbinden.

6. Sobald das Gerät erfolgreich verbunden wurde, leuchtet die WLAN-Lampe. Jetzt können Sie das Gerät über die App bedienen. Halten Sie die Timer-Taste etwa 5 Sekunden lang gedrückt, das Gerät wird getrennt und die WiFi-Lampe leuchtet.

| <b>FEHLERBEHEBUNG</b>                               |   |
|---|---|
| Netzwerkverbindung fehlgeschlagen                   | Lösung  |
| Zeitüberschreitung der Netzwerkverbindung           | 1.WLAN-Anzeige blinkt langsam: Prüfen Sie, ob Sie das WLAN mit dem Namen „SmartLife-xxx“ ausgewählt haben.<br>2. Schalten Sie das Gerät aus, trennen es vom Strom und verbinden Sie es nach 10 Sekunden wieder. Rufen Sie erneut die App auf um eine Verbindung herzustellen. |
| WiFi Anzeige aus                                    | Drücken Sie lange die Timer-Taste oder schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker und verbinden nach 10 Sekunden erneut.  |
| WLAN Hotspot verschwindet und das WLAN Licht blinkt | Schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker und verbinden nach 10 Sekunden erneut.   |

## 5.3 EINSTELLUNGEN

### 5.3.1 Starten und Beenden

- ⇒ Drücken Sie POWER um das Gerät einzuschalten.
- ⇒ Drücken Sie MODE um den gewünschten Modus zu wählen.
- ⇒ Drücken Sie POWER um das Gerät auszuschalten.

### 5.3.2 Bedienungsmodus

Das Gerät verfügt über 5 bzw. 4 Betriebsmodi: Kühlen, Entfeuchten, Ventilieren, Schlummermodus, Heizen

Achtung: Der Heizmodus gilt nur SAC9000HS

#### Kühlen

Wählen Sie den "Cool" Modus um die Temperatur zu senken:

- ⇒ Drücken Sie die MODE-Taste solange, bis die "Cool"-Anzeige leuchtet.
- ⇒ Drücken Sie die Up/Down um die auf dem Bildschirm angezeigte Temperatur auszuwählen (16°C and 32°C)
- ⇒ Drücken Sie die SPEED-Taste Solange, bis die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aufleuchtet.

Um die Richtung des Luftstroms horizontal zu steuern, stellen Sie die Luftklappe von Hand ein.

Hinweis: Die Klimaanlage stoppt automatisch, wenn die Raumtemperatur niedriger als die ausgewählte Temperatur ist.

### Heizen (nur für SAC9000HS)

- ⇒ Drücken Sie die MODE-Taste solange, bis die "Heating"-Anzeige leuchtet.
- ⇒ Drücken Sie die Up/Down um die Temperatur höher als die Raumtemperatur einzustellen. Die Lüftergeschwindigkeit kann ebenfalls eingestellt werden.

Hinweis: Für den Dauerbetrieb sollte der Ablaufschlauch am Gerät angeschlossen sein.

### Ventilieren

- ⇒ Drücken Sie die MODE-Taste solange, bis die "Fan"-Anzeige leuchtet  
Im Lüftungsbetrieb wird die Raumluft umgewälzt und nicht heruntergekühlt.
- ⇒ Drücken Sie die SPEED Taste um die gewünschte Geschwindigkeitsstufe zu wählen.

### Trocknen/ Entfeuchten

- ⇒ Drücken Sie die MODE Taste auf dem Bedienfeld, die Trockenanzeige leuchtet auf.  
Die Lüftergeschwindigkeit kann nicht ausgewählt werden. Der Benutzer sollte den Schlauch an dem Abfluss unten am Gerät anschließen. In diesem Modus schaltet die Lüftergeschwindigkeit auf niedrige Stufe um und ist nicht wählbar.

### Schlaf Modus (Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung gewählt werden)

Der Schlafmodus kann im Kühl- und im Heizmodus aktiviert werden.

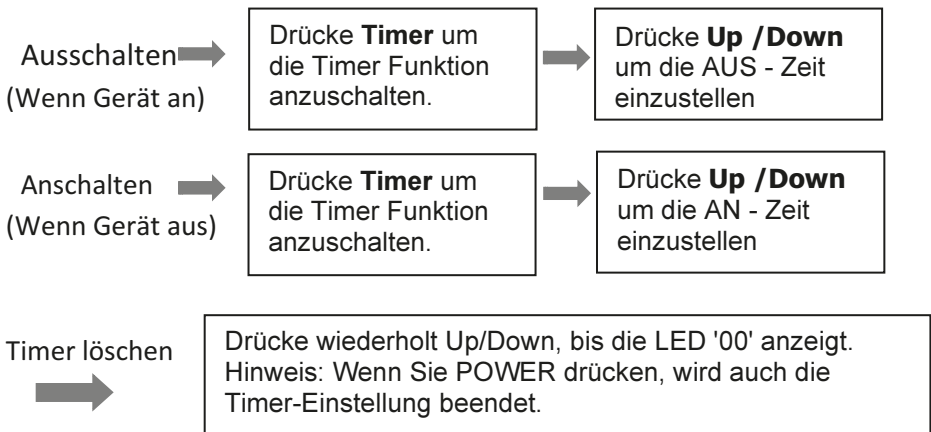
#### - Im Kühlungsmodus:

Nach 1 Stunde wird die voreingestellte Temperatur um 1°C erhöht, nach einer weiteren Stunde wieder um 1°C usw.

#### - Im Heizmodus (nur für SAC9000HS) :

Nach 1 Stunde wird die voreingestellte Temperatur um 1°C gesenkt, nach einer weiteren Stunde wieder um 1°C. Anschließend wird die Temperatur 10 Stunden konstant gehalten. Die Anzeige wird gedimmt. Die Lüftergeschwindigkeit wird für einen leisen Betrieb auf die niedrige Stufe gestellt und ist nicht wählbar.

### 5.3.3 ZEIT-EINSTELLUNG ( 1 -24 Stunden ) :



### 5.3.4 Automatische Abtaugung

Bei niedrigen Raumtemperaturen kann sich während des Betriebs Frost am Verdampfer bilden. Das Gerät beginnt automatisch mit der Abtaugung und Power LED blinkt. Der Ablauf der Abtaugsteuerung ist wie folgt:

- C. Wenn das Gerät im Kühl- oder Trocknungsbetrieb arbeitet, stellt der Umgebungstemperatursensor fest, dass die Temperatur der Verdampferschlange unter  $-1^{\circ}\text{C}$  liegt. Nachdem der Kompressor 10 Minuten lang abgeschaltet hat oder die Schlangentemperatur auf  $7^{\circ}\text{C}$  gestiegen ist, schaltet das Gerät wieder in den Kühlbetrieb.
- D. Wenn das Gerät im Heiz- oder Trocknungsbetrieb arbeitet, sobald der Temperatursensor des Verdampfers eine Temperatur von weniger als  $40^{\circ}\text{C}$  feststellt und die Differenztemperatur zwischen der Temperatur des Verdampfers und der Raumtemperatur unter  $19^{\circ}\text{C}$  liegt, nachdem der Kompressor 20 Minuten lang gelaufen ist, beginnt das Gerät 5 Minuten lang abzutauen und die Betriebsanzeige blinkt.

### 5.3.5 Überlastschutz

Im Falle eines Stromausfalls gibt es zum Schutz des Kompressors eine 3-minütige Verzögerung, bis der Kompressor wieder anläuft.

## 5.4 ENTWÄSSERN

### Manuelle Entwässerung:

Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn der Wassertank voll ist. Bitte ziehen Sie den Netzstecker.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Gerät vorsichtig, um kein Wasser zu verschütten. Stellen Sie einen Wasserbehälter unter den seitlichen Wasserablass hinten am Gehäuse. Entfernen Sie die Abdeckungskappe, das Wasser fließt automatisch in den Behälter.

Hinweis:

1. Bewahren Sie die Abdeckungskappe gut auf.
2. Beim Entleeren kann das Gehäuse leicht nach hinten gekippt werden.
3. Stellen Sie sicher, dass der Auffangbehälter groß genug ist um den Inhalt aufzufangen.
4. Wenn das Wasser vollständig entleert wurde, schließen Sie die Abdeckungskappe und den Abflussdeckel wieder an.

### Kontinuierliche Entwässerung

Das selbstverdampfende System nutzt das gesammelte Wasser zur Kühlung der Verflüssigerreihen, um eine bessere Leistung zu erzielen.

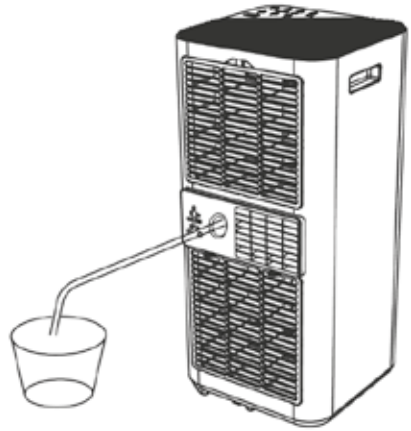
Der Kondensationsbehälter muss im Kühlbetrieb nicht geleert werden.

Achtung: im Heiz- und Trocknungsbetrieb sowie bei hoher Luftfeuchtigkeit muss dieser geleert werden. Das Kondenswasser verdampft am Verflüssiger und wird über den Abluftschlauch abgeleitet.

Bei Dauerbetrieb oder unbeaufsichtigtem Betrieb im Trocken- und Heizbetrieb schließen Sie bitte den beiliegenden Ablaufschlauch an das Gerät an



- Schalten Sie das Gerät aus.
- Entfernen Sie den Stopfen der Wasserauslassöffnung
- Schließen Sie den Abflussschlauch sicher und ordnungsgemäß an und vergewissern Sie sich, dass er nicht geknickt und frei von Hindernissen ist.
- Legen Sie den Auslass des Schlauchs über einen Abfluss oder Eimer und stellen Sie sicher, dass das Wasser frei aus dem Gerät fließen kann.
- Tauchen Sie das Ende des Schlauchs nicht in Wasser ein; andernfalls kann es zu "Air Lock" im Schlauch kommen.

**Wasserschäden vermeiden:**

- Da der Unterdruck der Kondensationswanne groß ist, neigen Sie den Ablaufschlauch nach unten zum Boden. Der Neigungsgrad sollte 20 Grad überschreiten..
- Richten Sie den Schlauch gerade aus, um zu vermeiden, dass sich eine Knick im Schlauch bildet.

## 6. REINIGUNG UND PFLEGE

### 6.2. REINIGUNG DES LUFTFILTERS (aller zwei Wochen)

Der Staub sammelt sich auf dem Filter und behindert den Luftstrom. Der eingeschränkte Luftstrom verringert die Effizienz des Systems, und wenn er blockiert wird, kann das Gerät beschädigt werden.

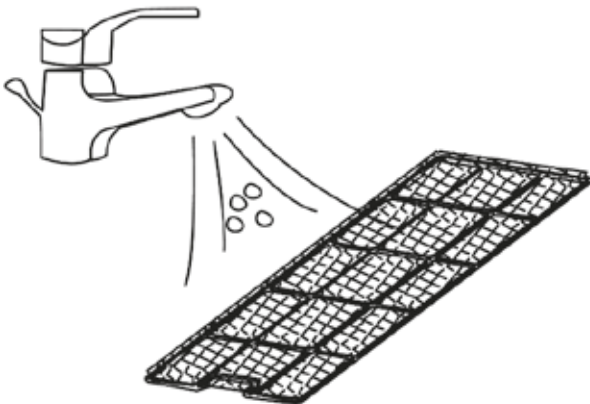
Der Luftfilter muss regelmäßig gereinigt werden. Der Luftfilter ist zur einfachen Reinigung herausnehmbar. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter, da sonst der Verdampfer verschmutzt werden kann..

Drücken Sie POWER um das Gerät auszuschalten und trennen Sie es vom Netz.

Entfernen Sie den Filter vom Gerät.

Mit einem Staubsauger kann der grobe Staub leicht aus dem Filter entfernt werden.

Drehen Sie den Filter um und spülen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser ab. Lassen Sie das Wasser in entgegengesetzter Richtung zum Luftstrom durch den Filter laufen. Lassen Sie ihn an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie die Luftfilter heraus.

Spülen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser aus.

#### **WARNUNG!!!**

Berühren Sie die Oberfläche des Verdampfers nicht mit bloßen Händen, Verletzungsgefahr!

## 7. AUSSERBETRIEBNAHME

Langfristige Lagerung – Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, reinigen und trocknen Sie das Gerät vollständig. Bitte lagern Sie das Gerät gemäß den folgenden Schritten:

Trennen Sie den Netzstecker vom Strom und entfernen Sie den Abluftschlauch inklusive Fenster-Kit.

Entfernen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät und trocknen Sie das Gerät einen halben Tag im Lüftermodus um Schimmelbildung vorzubeugen und die inneren Bauteile zu schützen.

Reinigen Sie den Filter und lassen ihn vollständig trocknen.

Setzen Sie den Filter wieder an seinen Platz ein.

Das Gerät muss bei der Lagerung in aufrechter Position gehalten werden.

Lagern Sie das Gerät in einem gut belüfteten, trockenen und sicheren Ort auf.

## 8. ENTSORGUNG

Das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen. Das Produkt ist an den ausgewiesenen Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte zu entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige Behörde am Ort.

Kältemittel müssen vor der Verschrottung von einem qualifizierten Spezialisten entnommen und gemäß nationalen und lokalen Bestimmungen entsorgt werden.

Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll.

Benutzen Sie bitte die Rückgabe und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.



## 9. Fehlerbehebung


| Problem                 |    | Mögliche Ursache   | Behebung   |
|-------------------------|----|--|--|
| Produkt startet nicht   |    | ✓ Strom korrekt angeschlossen?   | ➤ Stecken Sie das Netzkabel korrekt in die Steckdose.                    |
|                         |    | ✓ Leuchtet die Wasserstandsanzeige auf?                                      | ➤ Entleeren Sie den Wasserbehälter.                                      |
|                         |    | ✓ Raumtemperatur?  | ➤ Betriebstemperatur 5-35°C.   |
| Unzureichende Kühlung   |    | ✓ Luftfilter verschmutzt?  | ➤ Reinigen Sie den Luftfilter.   |
|                         |    | ✓ Unzureichende Belüftung?   | ➤ Umgebungsabstand sicherstellen   |
|                         |    | ✓ Offene Tür(en), Fenster im Raum?   | ➤ Fenster/ Tür(en) schließen.  |
|                         |    | ✓ Richtiger Modus eingestellt  | ➤ Gewünschten Modus einstellen (siehe Anleitung)                         |
|                         |    | ✓ Abluftschlauch verbunden/ verstopft?                                       | ➤ Ordnungsmäßig verbinden/ Verstopfung beseitigen                        |
| Wasseraustritt          |    | ✓ Wasseraustritt   | ➤ Entleeren Sie den Wassertank vor dem Transport.                        |
|                         |    | ✓ Prüfen Sie, ob der Abflussschlauch geknickt ist oder einen Knick aufweist. | ➤ Richten Sie den Schlauch gerade aus, um einen Knick zu vermeiden.      |
| Ungewöhnliche Geräusche |    | ✓ Produkt nevigliert?  | ➤ Produkt auf geraden und horizontalen Untergrund platzieren.            |
|                         |    | ✓ Produkt berührt Gegenstand?  | ➤ Gegenstand entfernen   |
|                         |    | ✓ Wassergeräusch hörbar?   | ➤ Kältemittel zirkuliert, das ist ein normales Geräusch!                 |
| Fehler Code             | E0 | ✓ Kommunikation zwischen Haupt- und Displayplatine.                          | ➤ Produkt in Standby schalten, Netzstecker ziehen und wieder einstecken. |
|                         | E1 | ✓ Ambient temperature sensor failure   | ➤ Produkt in Standby schalten, Netzstecker ziehen und wieder einstecken. |
|                         | E2 | ✓ Coil temperature sensor failures.  | ➤ Produkt in Standby schalten, Netzstecker ziehen und wieder einstecken. |

## 10 . TECHNISCHE SPEZIFIKATION

| Spezifikationen/<br>Model Number                                     | SAC9000S        | SAC9000S-B      | SAC9000HS       |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|
| Kühlleistung   | 9000 BTU        | 9000 BTU        | 9000 BTU        |
| Stromversorgung  | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz |
| Nennkapazität für<br>Kühlung in kW                                   | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| EERrated   | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| Soundpower   | ≤65 dB          | ≤65 dB          | ≤65 dB          |
| Energieverbrauch pro<br>Stunde in kWh                                | 1,0             | 1,0             | 1,0             |
| Energieeffizienzklasse der<br>Anwendung                              | A               | A               | A               |
| Nennleistung für Heizung in<br>kW                                    | n/a             | n/a             | 2,1             |
| COPrated   | n/a             | n/a             | 2,4             |
| Energieverbrauch pro<br>Stunde in kWh pro 60<br>Minuten, für Heizung | n/a             | n/a             | 0,8             |
| Energieeffizienzklasse der<br>Anwendung, Heizung                     | n/a             | n/a             | A               |


## 1. BEOOGD GEBRUIK


De airconditioner is bedoeld om lucht af te koelen en vocht af te voeren.


 Lees de handleiding voor het eerste gebruik zorgvuldig.

## 2. VEILIGHEID

### 2.1 Pictogrammen in deze handleiding

 **WAARSCHUWING:** Een waarschuwing betekent dat letsel mogelijk is indien de instructies niet worden opgevolgd.

 **VOORZICHTIG** Voorzichtig betekent dat schade aan de apparatuur mogelijk is.

 Een opmerking verschaft extra informatie, bijv. voor een procedure.

### 2.2 Veiligheidsvoorzieningen

#### Automatisch ontdooien


Wanneer er zich vorst op het verdampingsfilter heeft gevormd, begint het apparaat met ontdooien. De aan-uitknop knippert.


#### Overbelastingsbeveiliging

In het geval van een stroomonderbreking wordt het apparaat uitgeschakeld door de overbelastingsbeveiliging. Het apparaat gaat na 3 minuten weer aan.


### 2.3 Algemene veiligheidsvoorschriften

#### Algemeen


 Om schade of storingen te vermijden: Neem de tijd om de algemene veiligheidsvoorschriften te lezen. Dit voorkomt brand, explosies, elektrische schokken of andere risico's die kunnen leiden tot beschadiging van eigendom en/of ernstige of fatale letsels.

 De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevallen van materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door het onjuist behandelen of niet naleven van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen is de garantie nietig.

#### WAARSCHUWING

 Dit product mag alleen door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken

13 van het producten en eventuele gevaren die een dergelijk gebruik met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

 Open de koelmiddellus niet.

- ⚠ Als het koelmiddel lekt, dient u onmiddellijk alle personen uit de ruimte te evacueren. Ventileer de ruimte en neem contact op met de plaatselijke brandweer om hen te informeren over de lekkage van propaan. Betreed de ruimte niet voordat een gekwalificeerde technicus de ruimte als veilig heeft aangemerkt. Gebruik geen aanstekers, sigaretten of ander brandbare voorwerpen in de buurt van de ruimte.
- ⚠ Gebruik alleen R-290 (propaangas) als koelmiddel.
- ⚠ Zorg ervoor dat u geen koelmiddel in uw ogen, op uw huid of op uw kleding krijgt.
- ⚠ Oefen geen druk uit op het apparaat.
- ⚠ Controleer steeds of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.
- ⚠ Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant.
- ⚠ Mors geen vloeistoffen op het apparaat.
- ⚠ Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak het gevaar. Houd kinderen steeds buiten bereik van het verpakkingsmateriaal.
- ⚠ Het is niet toegestaan om zelf het product open te (laten) maken of te (laten) repareren. In dat geval vervallen garanties. Laat onderhoud uitvoeren door gecertificeerd onderhoudspersoneel.
- ⚠ Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- ⚠ Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- ⚠ Netsnoeren moeten zo gelegd worden dat er niet gemakkelijk op gelopen kan worden en ze niet gemakkelijk bekneld kunnen raken door voorwerpen die erop of ertegen rusten. Let bijzonder goed op snoeren bij stekkers, stekkerdozen en punten waar de snoeren het product verlagen
- ⚠ Ontkoppel het apparaat van de stroombron tijdens onderhoud of wanneer het niet in gebruik is.
- ⚠ Bedien het apparaat niet met natte handen.
- ⚠ Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- ⚠ Trek de stekker niet uit het stopcontact als het apparaat in

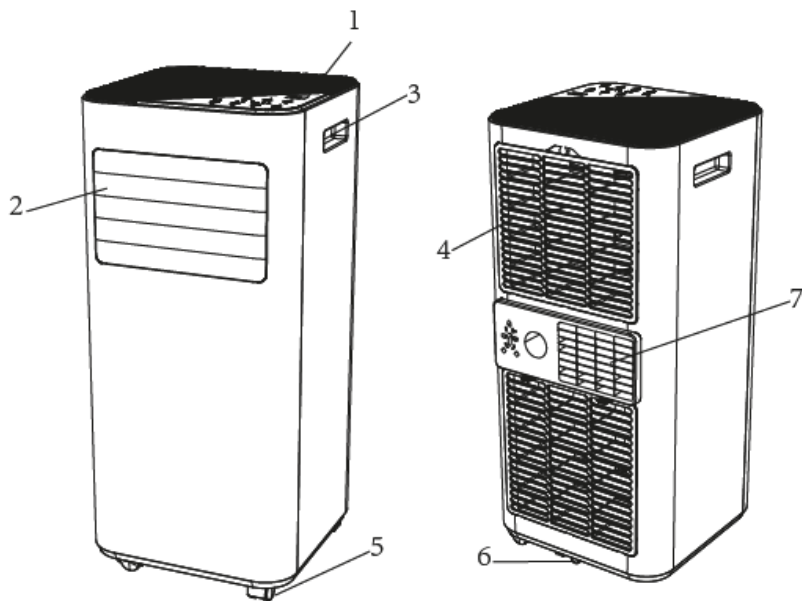
### **VOORZICHTIG**

- ⚠ Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, dit kan het apparaat beschadigen.
- ⚠ Plaats het apparaat op een horizontale, vlakke ondergrond.

### **f Aanbevelingen**

Wij raden u aan de originele doos en verpakkingsmaterialen te bewaren voor het geval dat u het product voor reparatie moet retourneren. Dit is de enige manier om het product veilig tegen transportschade te beschermen. Indien u de doos en de verpakkingsmaterialen toch afdankt, vergeet dan niet deze te recyclen ter bescherming van het milieu

## 3. PRODUCTOVERZICHT



|   |                                       |   |                             |   |              |
|---|---------------------------------------|---|-----------------------------|---|--------------|
| 1 | Bedieningspaneel                      | 4 | Luchtinlaat met luchtfilter | 6 | Afvoergat    |
| 2 | Luchtuitlaat met verstelbare lamellen | 5 | Wieltjes                    | 7 | Luchtuitlaat |
| 3 | Verzonken handgreep                   |   |                             |   |              |

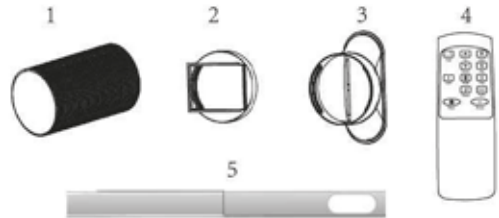
Opmerking: De illustratie dient ter referentie.



## 4.INSTALLATIE

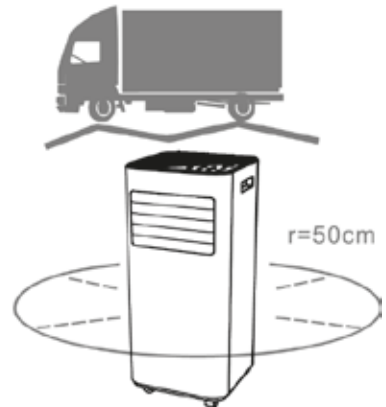
## 4.1 UITPAKKEN

- Pak de doos uit en neem het toestel en de accessoires eruit.
- Controleer het toestel op beschadigingen of krassen
- Toebehoren:
  - 1. Accessoires
  - 2. Slang aansluiting
  - 3. Raamkit adapter
  - 4. Afstandsbediening
  - 5. Fenster Kit



## 4.2 PLAATS VAN INSTALLATIE

- Als het apparaat tijdens de transport is gekanteld of neergelegd, laat het dan ten minste 24 uur rechtop staan voordat u het in gebruik neemt.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond met minstens 50 cm vrije ruimte om luchtcirculatie mogelijk te maken.
- Gebruik het toestel niet in de onmiddellijke nabijheid van muren, gordijnen of andere voorwerpen die de luchtinlaat en -uitlaat kunnen blokkeren.
- Installeer het toestel **nooit** op plaatsen waar het blootgesteld wordt aan:
  - Warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere producten die warmte produceren.
  - Direct zonlicht
  - Mechanische trillingen of schokken
  - Overmatig stof
  - Gebrek aan ventilatie



- Mechanische trillingen of schokken
- Oneffen oppervlak

**ATTENTIE**

Installeer het toestel in ruimten van ten minste 9m<sup>2</sup>.

Installeer het toestel niet op een plaats waar ontvlambaar gas kan ontsnappen.

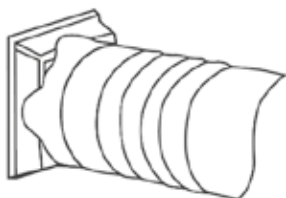
**OPMERKING!**

De fabrikant kan andere geschikte voorbeelden of aanvullende informatie over de geur van het koelmiddel verstrekken.

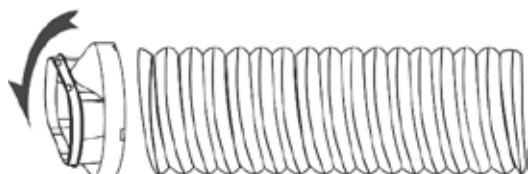
### 4.3 BEVESTIGEN VAN DE UITLAATSLANG

De airconditioner moet naar buiten worden geleid, zodat de afvoerlucht uit de kamer kan ontsnappen, die afvalwarmte en vocht uit het apparaat bevat..

**Stap 1:** Sluit het slangkoppelstuk aan op het uiteinde van de luchtafvoerslang



**Stap 2:** Sluit de raampakketadapter aan op het andere uiteinde van de uitlaatslang.



**Stap 3:** Verleng de verstelbare raamkit met de lengte van uw raam. Sluit de luchtafvoerslang aan op de ruitenset.



**Stap 4:** Sluit het raam om de kit op zijn plaats te houden. Het wordt aanbevolen om de opening tussen de adapter en de zijkanten van het raam af te dichten voor een maximaal rendement.



**Stap 5:** Bevestig de slangkoppeling aan de uitlaat van het toestel.

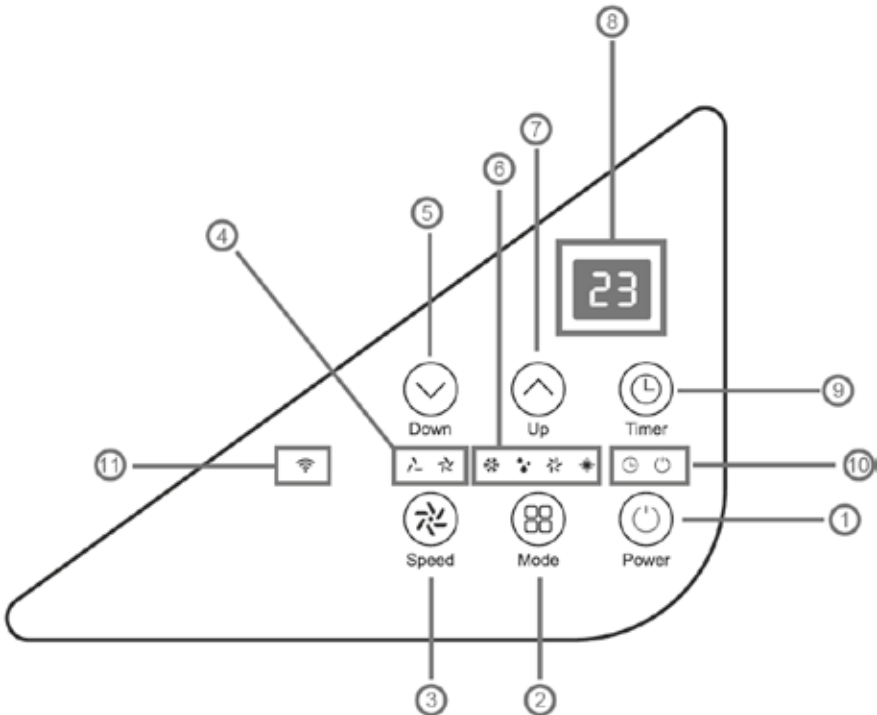


**Stap 6:** Pas de lengte van de flexibele uitlaatslang aan en vermijd knikken in de slang. Zorg ervoor dat hij dicht bij een stopcontact staat.



**Stap 7:** Stel het rooster op de luchtuitlaat in en schakel vervolgens het toestel in.

## 4.3 BEDIENINGPANEEL EN DISPLAY



|    |                            |  |
|----|----------------------------|--|
| 1. | <b>POWER</b>               | ON/OFF knop  |
| 2. | <b>MODE</b>                | Modus selectie: Koelen, Ontvochtigen, Ventileren, Verwarmen (verwarming alleen met SAC9000HS). |
| 3. | <b>SPEED</b>               | Ventilatiesnelheid: Hoog/Laag  |
| 4. | <b>FAN SPEED Indicator</b> | Weergave ventilatiesnelheid  |
| 5. | <b>DOWN</b>                | Verlaging van de temperatuur (16° - 32°)   |

|     |                              |  |
|-----|------------------------------|--|
| 6.  | <b>MODE Indicator</b>        | Modusweergave: koelen, ontvochtigen, ventileren, verwarmen (verwarming alleen met SAC9000HS) |
| 7.  | <b>UP</b>                    | Temperatuur verhogen (16° - 32°)   |
| 8.  | <b>Digital Display</b>       | Weergave van timer en kamertemperatuur   |
| 9.  | <b>TIMER</b>                 | Instelling van de tijd wanneer het toestel automatisch moet worden in- of uitgeschakeld.     |
| 10. | <b>TIMER/POWER Indicator</b> | Weergave van timer-/vermogenstoestand  |
| 11. | <b>WIFI Indicator</b>        | WiFi-statusweergave  |

## 5.2 INFORMATIE App “Smart Life”

De “**Smart Life**” App is beschikbaar voor Android en iOS.  
Scan de QR code om direct naar de download te gaan.



Download Smart Life App



### Hoe gebruik ik de app “Smart Life”.

Met dit toestel kunt u het toestel via uw thuisnetwerk bedienen.  
Wij raden u aan het apparaat van het stroomnet los te koppelen als u weg bent, om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld als u onderweg bent.

### Gebruik van de App

7. Installeer de "Smart Life" app. Maak een klantenrekening aan.
8. Activeer de WLAN-functie in de instellingen van uw toestel.
9. Plaats het apparaat op een afstand van ca. 5 m van uw router.
10. Zolang het apparaat is ingeschakeld, knippert de WiFi-indicator. Na 3 minuten wordt de verbinding verbroken als er geen netwerkconfiguratie is en het controlelampje uit is. Als u het WLAN opnieuw moet verbinden, houdt u de "Timer" knop 5 seconden ingedrukt om de netwerkconfiguratie te starten. De WLAN-indicator knippert opnieuw.

11. Wanneer het Wi-Fi-lampje knippert, selecteert u "Add Device" -- "Groot Huishoudelijk" "Portable Air Conditioner" en volgt u de instructies op het display. Controleer de status van de WiFi-indicator en selecteer de juiste. Als de WiFi-indicator snel knippert, kan een directe verbinding tot stand worden gebracht. Als het WiFi-lampje langzaam knippert, druk dan op "Ga naar Verbinden" om verbinding te maken met het WLAN met de naam "SmartLife-XXXX".

12. Zodra het toestel met succes is verbonden, gaat het Wi-Fi-lampje branden. Nu kunt u het toestel via de app bedienen. Houd de timerknop ongeveer 5 seconden ingedrukt, het apparaat wordt losgekoppeld en het Wi-Fi-lampje gaat branden.

| OPLOSSEN VAN PROBLEEM                              |   |
|--|---|
| Probleem   | Oplossing   |
| Time-out netwerkverbinding                         | 1. WLAN-indicator knippert langzaam: Controleer of u het WLAN met de naam "SmartLife-xxx" hebt geselecteerd. 2. WLAN-indicator knippert langzaam: Controleer of u het WLAN met de naam "SmartLife-xxx" hebt geselecteerd.<br>Schakel het apparaat uit, koppel het los van de stroomvoorziening en sluit het na 10 seconden weer aan. Roep de app opnieuw op om een verbinding tot stand te brengen. |
| WiFi-display uit                                   | Druk lang op de timerknop of schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en steek deze na 10 seconden weer in het stopcontact.  |
| WLAN hotspot verdwijnt en het WLAN-lampje knippert | Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en steek deze na 10 seconden weer in het stopcontact.   |

## 5.3 INSTELLINGEN

### 5.3.1 Starten en stoppen

- ⇒ Druk op POWER om het toestel aan te zetten.
- ⇒ Druk op MODE om de gewenste modus te kiezen.
- ⇒ Druk op POWER om het toestel uit te zetten.

### 5.3.2 Bedrijfsmodus

Het toestel heeft 5 of 4 werkingsmodi: Koelen, Ontvochtigen, Ventileren., Sluimerstand, Verwarming.

Opmerking: De verwarmingsmodus is alleen van toepassing op de SAC9000HS

## Koeling

Selecteer de "Cool" stand om de temperatuur te verlagen:

- ⇒ Druk op de MODE toets totdat de "Cool" indicator oplicht.
- ⇒ Druk op de toets Omhoog/Omlaag om de temperatuur te kiezen die op het scherm wordt weergegeven (16°C en 32°C)
- ⇒ Druk op de toets SPEED tot de gewenste ventilatorsnelheid oplicht.  
Om de richting van de luchtstroom horizontaal te regelen, verstelt u de luchtklep handmatig

Om de richting van de luchtstroom horizontaal te regelen, stelt u de luchtklep handmatig bij. Opmerking: De airconditioner stopt automatisch wanneer de kamertemperatuur lager is dan de geselecteerde temperatuur.

## Verwarming (SAC9000HS)

- ⇒ Druk op de MODE toets totdat de "Heating" indicator oplicht.
- ⇒ Druk op de omhoog/omlaag-toets om de temperatuur hoger in te stellen dan de kamertemperatuur. Ook de ventilatorsnelheid kan worden aangepast.  
Opmerking: Voor continu gebruik moet de afvoerslang op het toestel zijn aangesloten.

## Ventileren

Druk op de MODE toets totdat de "Fan" indicator oplicht.  
In de ventilatiestand wordt de ruimtelucht geschakeld en niet afgekoeld.  
Druk op de toets SPEED om het gewenste snelheidsniveau te selecteren.

## Drogen/ Ontvochtigen

- ⇒ Druk op de MODE toets op het bedieningspaneel, de droog indicator licht op. De ventilatorsnelheid kan niet worden gekozen. De gebruiker dient de slang aan te sluiten op de afvoer aan de onderzijde van het toestel. In deze modus wordt de ventilatorsnelheid op laag gezet en is deze niet instelbaar.

**Slaapstand** (deze functie kan alleen via de afstandsbediening worden geselecteerd).

De slaapstand kan worden geactiveerd in koel- en verwarmingsmodus.

### - In koelstand:

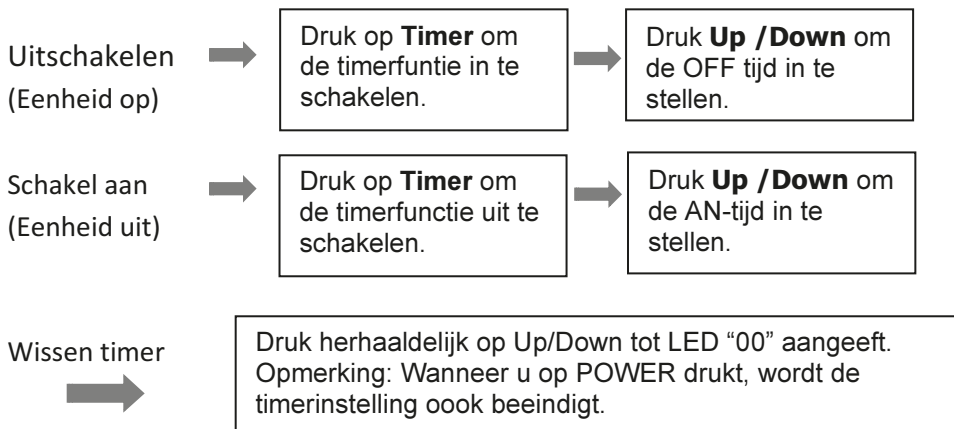
Na 1 uur wordt de vooringestelde temperatuur met 1°C verhoogd, na nog een uur met weer 1°C, enz.

### - In verwarmingsmodus (alleen voor SAC9000HS) :

Na 1 uur wordt de vooraf ingestelde temperatuur met 1°C verlaagd, na nog een uur met

weer 1°C. Vervolgens wordt de temperatuur gedurende 10 uur constant gehouden. Het display is gedimd. De ventilatorsnelheid is ingesteld op het lage niveau voor een stille werking en is niet instelbaar.

### 5.3.3 TIJD INSTELLING ( 1 -24 Stunden ) :



### 5.3.4 Automatische ontdooing

Bij lage kamertemperaturen kan zich tijdens de werking vorst vormen op de verdamper. Het apparaat begint automatisch met ontdooien en de aan/uit-LED knippert. De volgorde van de ontdooiregeling is als volgt:

- E. Wanneer het apparaat in de koel- of droogmodus werkt, detecteert de omgevingstemperatuursensor dat de temperatuur van de verdamperspoel lager is dan -1°C. Nadat de compressor gedurende 10 minuten is uitgeschakeld of de batterijtemperatuur tot 7°C is gestegen, schakelt de unit terug naar de koelmodus.
- F. Wanneer de unit in verwarmings- of droogmodus werkt, zodra de sensor voor de verdampertemperatuur een temperatuur lager dan 40 °C detecteert en het temperatuurverschil tussen de verdampertemperatuur en de kamertemperatuur lager dan 19 °C is, nadat de compressor 20 minuten heeft gedraaid, begint de unit gedurende 5 minuten te ontdooien en gaat de bedrijfsindicator knipperen.



### 5.3.5 Overbelastingsbeveiliging

In geval van stroomuitval is er, ter bescherming van de compressor, een vertraging van 3 minuten tot de compressor opnieuw start.

## 5.4 AFVOER

### Manuele afvoer

De machine schakelt automatisch uit wanneer het waterreservoir vol is. Trek de stekker uit het stopcontact.

Opmerking: Verplaats het toestel voorzichtig, zodat er geen water uitloopt.

Plaats een waterreservoir onder de waterafvoer aan de zijkant aan de achterkant van de behuizing.

Verwijder de afdekdop, het water stroomt automatisch in de container.

Nota. 1:

1. Bewaar de afdekkap op een veilige plaats.
2. Bij het legen kan de behuizing iets naar achteren worden gekanteld.
3. Zorg ervoor dat de opvangbak groot genoeg is om de inhoud op te vangen.
4. Wanneer het water volledig is afgevoerd, plaatst u de afdekdop en het afvoerdekseel terug.

### Ononderbroken afvoer

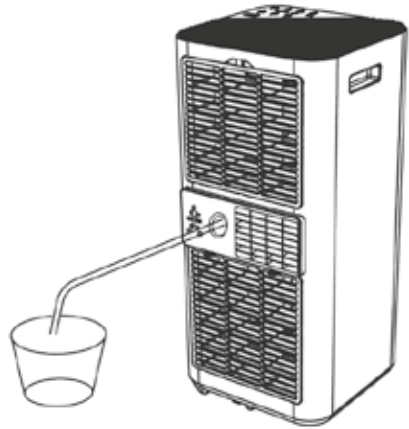
Het zelf verdampend systeem gebruikt het opgevangen water om de condensorbanken te koelen voor betere prestaties.

Het condensaatreservoir hoeft niet te worden geleegd in de koelmodus.

Opgelet: in de verwarmings- en droogstand en bij een hoge luchtvochtigheid moet deze worden geleegd. Het condenswater verdampt bij de condensor en wordt afgevoerd via de uitlaatslang.

Voor continu gebruik of gebruik zonder toezicht in de droog- en verwarmingsmodus, sluit u de bijgeleverde afvoerslang aan op het apparaat.

- Schakel het toestel uit.
- Verwijder de waterafvoerplug
- Sluit de afvoerslang goed en stevig aan, zorg ervoor dat hij niet geknikt is en geen obstructies bevat.
- Plaats de uitloop van de slang boven een afvoer of emmer en zorg ervoor dat het water vrij uit het toestel kan stromen.
- Dompel het uiteinde van de slang niet onder in water, anders kan er een "luchtslot" in de slang ontstaan.

**Voorkom waterschade:**

- Aangezien de onderdruk van de condensbak groot is, moet u de afvoerslang naar beneden kantelen in de richting van de vloer. De hellingsgraad moet meer dan 20 graden zijn.
- Maak de slang recht om te voorkomen dat er een knik in de slang komt.

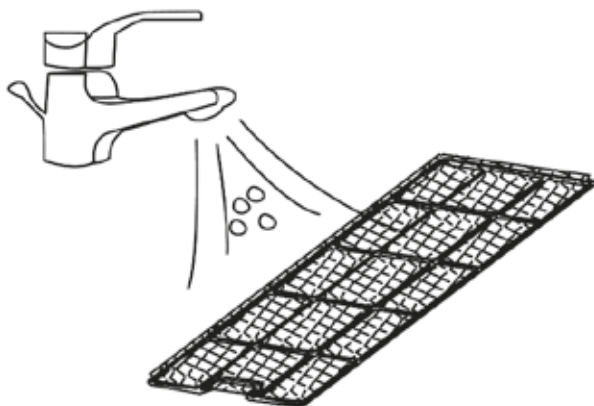
## 6. REINIGING EN ONDERHOUD

### 6.3. HET LUCHTFILTER REINIGEN (om de twee weken)

Het stof verzamelt zich op het filter en belemmert de luchtstroom. De beperkte luchtstroom vermindert de efficiëntie van het systeem en als deze geblokkeerd is, kan het toestel beschadigd raken.

Het luchtfilter moet regelmatig worden schoongemaakt. Het luchtfilter is uitneembaar voor eenvoudige reiniging. Gebruik het toestel niet zonder luchtfilter, anders kan de verdamper vuil worden.

6. Druk op POWER om het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.
7. Verwijder het filter uit het toestel.
8. Gebruik een stofzuiger om het grove stof gemakkelijk uit het filter te verwijderen.
9. Draai het filter om en spoel het luchtfilter af onder stromend water. Laat het water door het filter lopen in tegengestelde richting van de luchtstroom. Laat het volledig aan de lucht drogen alvorens het terug te plaatsen.



Schakel het toestel uit en verwijder de luchtfilters.

Spoel het luchtfilter af onder stromend water.

#### **WAARSCHUWING!!!**

Raak het oppervlak van de verdamper niet met blote handen aan, gevaar voor letsel!

## 7. ONTMANTELING

Langdurige opslag - Als u het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt, moet u het volledig reinigen en drogen. Berg het toestel op volgens de volgende stappen:

Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de uitlaatslang inclusief de ruitenset. Verwijder het resterende water uit het toestel en droog het toestel in ventilatorstand gedurende een halve dag om schimmelgroei te voorkomen en de interne onderdelen te beschermen.

Reinig het filter en laat het volledig drogen.

Plaats het filter terug op zijn plaats.

Het toestel moet bij opslag rechtop staan.

Bewaar het apparaat op een goed geventileerde, droge en veilige plaats.

## 8 . DISPOSAL

Gooi het product niet bij het huisvuil. Het product moet worden afgevoerd naar de aangewezen

Gooi het product weg bij de aangewezen inzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw dealer of de plaatselijke bevoegde instantie.

Koudemiddelen moeten door een gekwalificeerde specialist worden verwijderd voordat ze worden gesloopt en afgevoerd in overeenstemming met de nationale en plaatselijke voorschriften.

Gelieve batterijen op een milieuvriendelijke manier weg te gooien. Gooi batterijen niet bij het huisvuil.

Maak gebruik van de inlever- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer bij wie het product is gekocht.



## 9. PROBLEMEN OPLOSSEN

| Probleem            |    | Mogelijke oorzaak                                     | Oplossing  |
|---------------------|----|---|--|
| Product start niet  |    | ✓ Stroom correct aangesloten?                         | ➤ Steek het netsnoer op de juiste wijze in het stopcontact.  |
|                     |    | ✓ Brandt de waterpeil indicator?                      | ➤ Leeg de watertank  |
|                     |    | ✓ Kamertemperatuur?                                   | ➤ Kamertemperatuur 5-35°C.   |
| Onvoldoende koeling |    | ✓ Luchtfilter verschoond?                             | ➤ Luchtfilter vuil   |
|                     |    | ✓ Onvoldoende ventilatie?                             | ➤ Zorg voor milieu afstand   |
|                     |    | ✓ Open deur, raam in de kamer?                        | ➤ Sluit raam/ deur.  |
|                     |    | ✓ Juiste modus ingesteld                              | ➤ Stel de gewenste modus in  |
| Water-lekkage       |    | ✓ Uitlaatluchtslang aangesloten/ verstopt=            | ➤ Goed aansluiten/ verstopping opheffen.   |
|                     |    | ✓ Overloop tijdens het verplaatsen van het toestel?   | ➤ Leeg de watertank voor transport   |
| Water-lekkage       |    | ✓ Controleer of de afvoerslang geknikt of gebogen is. | ➤ Maak de slang recht om te voorkomen dat er een val ontstaat.                                     |
|                     |    | ✓ Product geëgaliseerd?                               | ➤ Plaats het product op een vlakke en horizontale ondergrond.                                      |
| Ongewone geluiden   |    | ✓ Raak het product een object?                        | ➤ Object verwijderen   |
|                     |    | ✓ Waterruis hoorbaar?                                 | ➤ Koelmiddel circuleert, dit is een normaal geluid.  |
|                     |    | ✓ Product geëgaliseerd?                               | ➤ Plaats het product op een vlakke en horizontale ondergrond.                                      |
| Fout-code           | E0 | ✓ Communicatie tussen hoofdbord en displaybord.       | ➤ Zet het product op stand-by, haal de stekker uit het stopcontact en steek de stekker er weer in. |
|                     | E1 | ✓ Storing in de omgevingstemperatuursensor            | ➤ Zet het product op stand-by, haal de stekker uit het stopcontact en steek de stekker er weer in. |
|                     | E2 | ✓ Defecten aan de bobinetemperatuursensor.            | ➤ Zet het product op stand-by, haal de stekker uit het stopcontact en steek de stekker er weer in. |

## 10 . TECHNISCHE SPECIFIKATIE

| Specificatie/<br>Model Number                                  | SAC9000S        | SAC9000S-B      | SAC9000HS       |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|
| Koelvermogen   | 9000 BTU        | 9000 BTU        | 9000 BTU        |
| Stroomvoorziening  | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz |
| Nominaal vermogen voor koeling in kW                           | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| EERrated   | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| Soundpower   | ≤65 dB          | ≤65 dB          | ≤65 dB          |
| Energieverbruik per uur in kWh                                 | 1,0             | 1,0             | 1,0             |
| Energie-efficiëntieklasse van de toepassing                    | A               | A               | A               |
| Nominaal vermogen voor verwarming in kW                        | n/a             | n/a             | 2,1             |
| COPrated   | n/a             | n/a             | 2,4             |
| Energieverbruik per uur in kWh per 60 minuten, voor verwarming | n/a             | n/a             | 0,8             |
| Energie-efficiëntieklasse van de toepassing, Verwarming        | n/a             | n/a             | A               |


## 1. L'UTILISATION PRÉVUE

Le climatiseur est destiné au refroidissement de la pièce et à l'élimination de l'humidité.

 Lisez-le avec soin avant la première utilisation.

## 2.SÉCURITÉ

### 2.1 Pictogrammes de ce manuel

 **AVERTISSEMENT:** Avertissement signifie que des blessures graves sont possibles si les instructions ne sont pas respectées.

 Prudence signifie que l'équipement peut être endommagé.

Une note indique des informations additionnelles, par ex. pour une procédure.

### 2.2 Dispositifs de sécurité

#### Dégivrage automatique


Lorsque le gel s'accumule sur le filtre d'évaporation, l'appareil enclenche le dégivrage. Le bouton d'alimentation se met alors à clignoter.


#### Protection contre les surcharges

En cas de panne de courant, la protection contre les surcharges coupe l'appareil. L'appareil se remet en marche au bout de 3 minutes.


### 2.3 Instructions générales de sécurité

#### Généralités

 Pour éviter tous dommages ou dysfonctionnements : Veuillez prendre le temps de lire les consignes générales de sécurité. Cela permettra d'éviter un incendie, des explosions, des chocs électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages aux biens et/ou des blessures graves ou mortelles.

 Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie sera annulée.

#### AVERTISSEMENT

 Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances tant qu'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit d'une manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et

l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- ⚠ N'ouvrez pas la boucle de réfrigérant.
- ⚠ Si le réfrigérant fuit, évacuez immédiatement toutes les personnes présentes dans la pièce. Ventilez la pièce et contactez le service d'incendie local pour l'informer de la fuite de propane. N'entrez pas dans la chambre avant qu'un technicien qualifié ne déclare la chambre sûre. N'utilisez pas de briquet, de cigarette ou d'autre objet inflammable à proximité de la pièce.
- ⚠ N'utilisez que du gaz R-290 (propane) comme réfrigérant.
- ⚠ Ne mettez pas de fluide frigorigène en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.
- ⚠ Ne pas appliquer de force sur l'appareil
- ⚠ Ne pas appliquer de force sur l'appareil.
- ⚠ Toujours vérifier que la tension secteur corresponde à la tension figurant sur la plaque signalétique.
- ⚠ N'utilisez que des accessoires originaux du fabricant.  
Ne versez aucun liquide sur l'appareil
- ⚠ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Le matériau d'emballage représente un danger d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir les enfants à l'écart du matériau d'emballage.
- ⚠ Il est interdit d'ouvrir ou de réparer soi-même le produit. Cela annulerait toutes les garanties. Ne faites entretenir le produit que par du personnel d'entretien certifié.
- ⚠ Ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- ⚠ Ne pas insérer d'objets dans les orifices de ventilation.
- ⚠ Les câbles d'alimentation doivent être posés de manière telle qu'on ne puisse pas facilement marcher dessus et qu'ils ne puissent pas être facilement coincés par les objets qui sont posés dessus ou contre. Portez une attention particulière aux cordons, au niveau des fiches, prises et points où les cordons quittent le produit.
- ⚠ Débranchez l'appareil de la source d'alimentation pendant son entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ⚠ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- ⚠ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- ⚠ Ne débranchez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- ⚠ Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est endommagé.

### ATTENTION

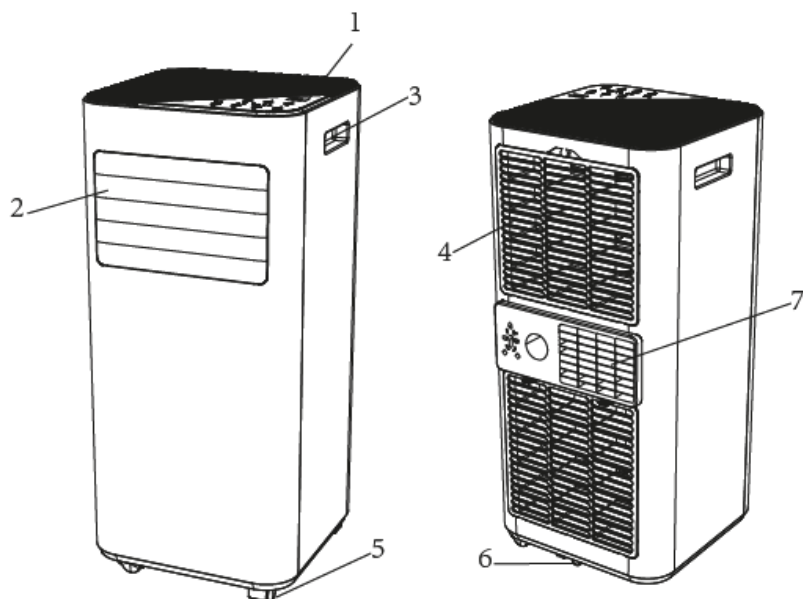
- ⚠ Ne pas mettre l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Cela pourrait endommager l'appareil.
- ⚠ Placez l'appareil sur une surface plane horizontale

### **i** Remarques

Nous vous recommandons de conserver la boîte d'origine et les emballages au cas où vous devriez retourner le produit pour une réparation. C'est la seule façon de protéger le produit de toute détérioration lors du transport. Si vous mettez toutefois au rebut la boîte et les divers emballages, n'oubliez pas de les recycler pour protéger l'environnement.



## 3. APERCU DU PRODUIT



|   |                                      |   |                                |   |                  |
|---|--------------------------------------|---|--------------------------------|---|------------------|
| 1 | Panneau de commande                  | 4 | Entrée d'air avec filtre à air | 6 | Trou de drainage |
| 2 | Sortie d'air avec ailettes réglables | 5 | Roues                          | 7 | Sortie d'air     |
| 3 | Poignée encastrée                    |   |                                |   |                  |

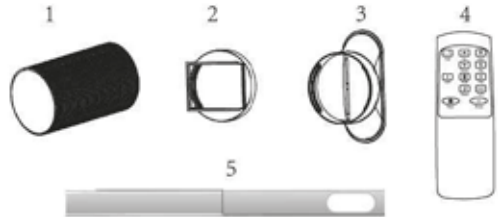
Remarque : l'illustration est uniquement à titre de référence.

## 4.INSTALLATION

## 4.1 DÉBALLAGE

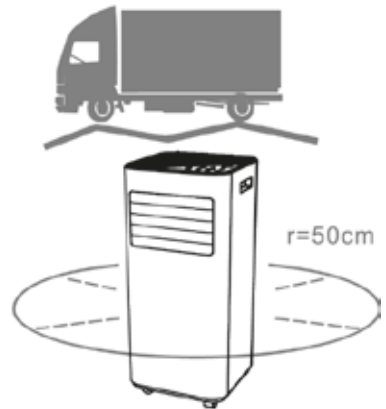
- Déballez la boîte et sortez l'appareil et les accessoires.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé ou rayé
- Accessoires:

- 1. Accessoires
- 2. Raccordement du tuyau
- 3. Adaptateur Raamkit
- 4. Télécommande
- 5. Kit fenêtre



## 4.2 LIEU D'INSTALLATION

- Si l'appareil a été renversé ou couché pendant le transport, laissez-le reposer à la verticale pendant au moins 24 heures avant de l'utiliser.
- Placez l'appareil sur une surface solide et plate avec au moins 50 cm d'espace libre pour permettre la circulation de l'air.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de murs, rideaux ou autres objets susceptibles de bloquer l'entrée et la sortie d'air.



**N'installez** jamais l'unité dans des endroits où elle sera exposée à : Warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere producten die warmte produceren.

- Lumière directe du soleil
- Vibrations ou chocs mécaniques
- Poussière excessive

- Manque de ventilation
- Vibrations ou chocs mécaniques
- Surface irrégulière

**ATTENTION**

Installez l'appareil dans des pièces d'au moins 9m<sup>2</sup>.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où des gaz inflammables sont présents.

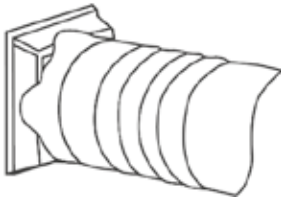
**NOTE!**

Le fabricant peut fournir d'autres exemples appropriés ou des informations supplémentaires sur l'odeur du réfrigérant.

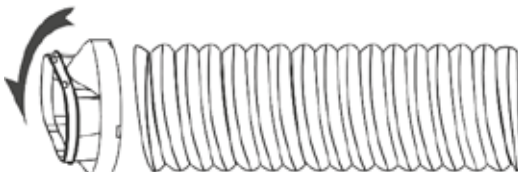
### 4.3 FIXATION DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT

Le climatiseur doit être raccordé à l'extérieur par un conduit afin que l'air de retour puisse s'échapper de la pièce, qui contient la chaleur perdue et l'humidité de l'unité.

**Étape 1:** Raccordez le connecteur de tuyau à l'extrémité du tuyau de retour d'air.



**Étape 2:** Raccordez l'adaptateur de fenêtre à l'autre extrémité du tuyau d'échappement.



**Étape 3:** Allongez le kit de fenêtre réglable de la longueur de votre fenêtre. Raccordez le tuyau de sortie d'air au kit de fenêtre.



**Étape 4:** Fermez la fenêtre pour que le produit d'étanchéité reste en place. Il est recommandé de sceller l'espace entre l'adaptateur et les côtés de la fenêtre pour une efficacité maximale..



**Étape 5:** Fixez le connecteur du tuyau à la sortie de l'appareil.

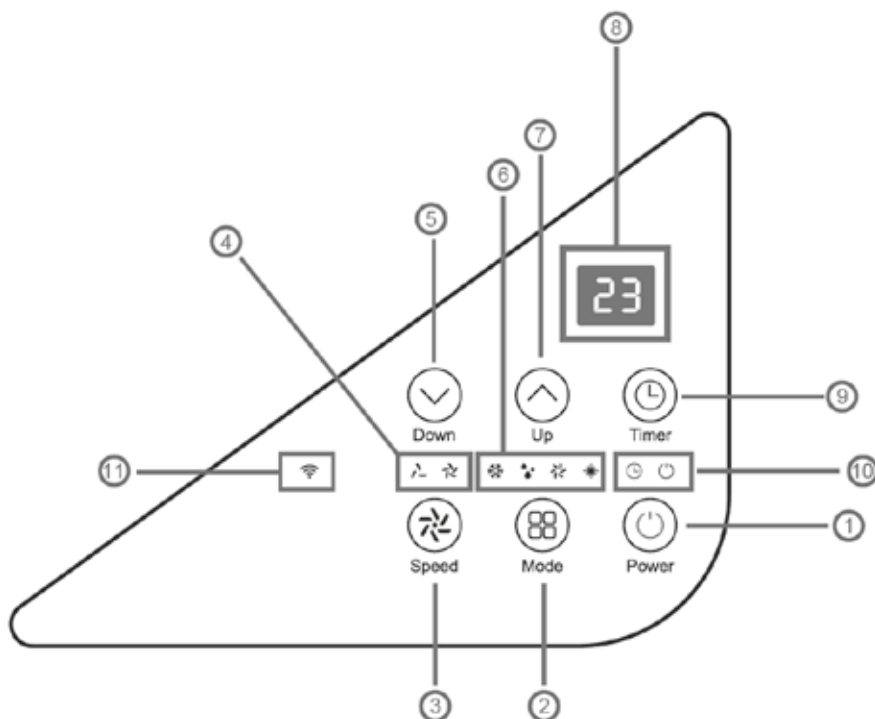


**Étape 6:** Ajustez la longueur du tuyau d'échappement flexible et évitez de le plier. Veillez à ce qu'il soit proche d'une prise de courant.



**Étape 7:** Ajustez la grille de la sortie d'air, puis mettez l'appareil en marche.

## 4.4 PANNEAU DE COMMANDE ET DE L’AFFICHAGE



|    |                            |   |
|----|----------------------------|---|
| 1. | <b>POWER</b>               | Bouton ON/OFF   |
| 2. | <b>MODE</b>                | Sélection du mode : Refroidissement, Déshumidification, Ventilation, Chauffage (chauffage uniquement avec SAC9000HS). |
| 3. | <b>SPEED</b>               | Vitesse de ventilation : Haute/Basse  |
| 4. | <b>FAN SPEED Indicator</b> | Affichage de la vitesse du ventilateur  |
| 5. | <b>DOWN</b>                | Abaissement de la température (16° - 32°)   |

|     |                              |  |
|-----|------------------------------|--|
| 6.  | <b>MODE Indicator</b>        | Affichage du mode : refroidissement, déshumidification, ventilation, chauffage (chauffage uniquement avec SAC9000HS) |
| 7.  | <b>UP</b>                    | Augmenter la température (16° - 32°)   |
| 8.  | <b>Digital Display</b>       | Minuterie et affichage de la température ambiante  |
| 9.  | <b>TIMER</b>                 | Réglage de l'heure à laquelle l'appareil doit s'allumer ou s'éteindre automatiquement.                               |
| 10. | <b>TIMER/POWER Indicator</b> | Affichage de l'état de la minuterie/de l'alimentation  |
| 11. | <b>WIFI Indicator</b>        | Affichage de l'état du WiFi  |

## 5.2 INFORMATION App "Smart Life"

L'application "**Smart Life**" est disponible pour Android et iOS.

Scannez le code QR pour accéder directement au téléchargement..



Download Smart Life App



### Comment utiliser l'application "Smart Life".

Ce dispositif vous permet de contrôler l'appareil via votre réseau domestique.

Nous vous recommandons de déconnecter l'appareil du secteur lorsque vous vous absentez afin d'éviter qu'il ne s'allume accidentellement lors de vos déplacements.

### Utilisation de l'application

1. Installez l'application "Smart Life". Créez un compte client.
2. Activez la fonction WLAN dans les paramètres de votre appareil.
3. Placez l'appareil à une distance d'environ 5 m de votre routeur.
4. Tant que l'appareil est allumé, le voyant WiFi clignote. Après 3 minutes, la connexion sera déconnectée s'il n'y a pas de configuration réseau et le voyant est éteint. Si vous devez reconnecter le WLAN, appuyez sur le bouton "Timer" pendant 5 secondes pour lancer la configuration du réseau. Le voyant WLAN clignote à nouveau.

5. Lorsque le voyant Wi-Fi clignote, sélectionnez "Add Device" ou "+"- "Gros appareils" - "Climatiseur portatif" et suivez les instructions à l'écran. Vérifiez l'état de l'indicateur Wi-Fi et sélectionnez le bon. Si l'indicateur WiFi clignote rapidement, une connexion directe peut être établie. Si l'indicateur WiFi clignote lentement, appuyez sur "Go to Connect" pour vous connecter au WLAN nommé "SmartLife-XXXX".

6. Une fois l'appareil connecté avec succès, le voyant Wi-Fi s'allume. Vous pouvez maintenant contrôler l'appareil depuis l'application. Appuyez sur le bouton de la minuterie et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes, l'appareil sera déconnecté et le voyant Wi-Fi s'allumera.

| RÉSOLUTION DE PROBLÈMES                               |  |
|---|--|
| Problème  | Solution   |
| Délai de connexion au réseau                          | <p>1. Le voyant WLAN clignote lentement : Vérifiez si vous avez sélectionné le WLAN portant le nom "SmartLife-xxx".</p> <p>2. Le voyant WLAN clignote lentement : Vérifiez que vous avez sélectionné le WLAN portant le nom "SmartLife-xxx". Éteignez l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et rebranchez-le après 10 secondes. Appelez à nouveau l'application pour établir une connexion.</p> |
| Affichage WiFi désactivé                              | Appuyez longuement sur le bouton de la minuterie ou éteignez l'appareil, retirez la fiche de la prise et rebranchez-la après 10 secondes.  |
| Le hotspot WLAN disparaît et le voyant WLAN clignote. | Éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le après 10 secondes.   |

## 5.3 PARAMÈTRES

### 5.3.1 Démarrage et arrêt

- ⇒ Appuyez sur POWER pour allumer l'appareil.
- ⇒ Appuyez sur MODE pour sélectionner le mode souhaité.
- ⇒ Appuyez sur la touche POWER pour éteindre l'appareil.

### 5.3.2 Mode de fonctionnement

L'appareil dispose de 5 ou 4 modes de fonctionnement : Refroidissement, Déshumidification, Ventilation, Snooze, Chauffage.

Note : Le mode chauffage n'est applicable qu'au SAC9000HS.

## Refroidissement

Sélectionnez la position "Cool" pour réduire la température:

- ⇒ Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indicateur "Cool" s'allume.
- ⇒ Appuyez sur le bouton haut/bas pour sélectionner la température affichée à l'écran (16°C et 32°C)
- ⇒ Appuyez sur le bouton SPEED jusqu'à ce que la vitesse de ventilation souhaitée s'allume.  
Pour régler la direction du flux d'air horizontalement, ajustez manuellement le volet d'ai.

Pour régler la direction du flux d'air à l'horizontale, réglez manuellement le volet d'air.  
Remarque : le climatiseur s'arrête automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à la température sélectionnée.

## Chauffage (SAC9000HS)

- ⇒ Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'indicateur "Chauffage" s'allume.
- ⇒ Appuyez sur le bouton haut/bas pour régler une température supérieure à la température ambiante. La vitesse du ventilateur peut également être réglée.

Remarque : pour un fonctionnement continu, le tuyau de vidange doit être raccordé à l'appareil

## Ventilation

Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indicateur "Fan" s'allume.  
En mode ventilation, l'air ambiant est commuté et n'est pas refroidi.  
Appuyez sur le bouton SPEED pour sélectionner le niveau de vitesse souhaité.

## Séchage/Déshumidification

Appuyez sur le bouton MODE du panneau de commande, le voyant sec s'allume. La vitesse du ventilateur ne peut pas être sélectionnée. L'utilisateur doit raccorder le tuyau au drain situé au bas de l'appareil. Dans ce mode, la vitesse du ventilateur est réglée sur faible et ne peut pas être ajustée.

**Mode veille** (cette fonction ne peut être sélectionnée que par la télécommande).  
Le mode veille peut être activé en mode refroidissement et en mode chauffage.

- **En mode refroidissement :**

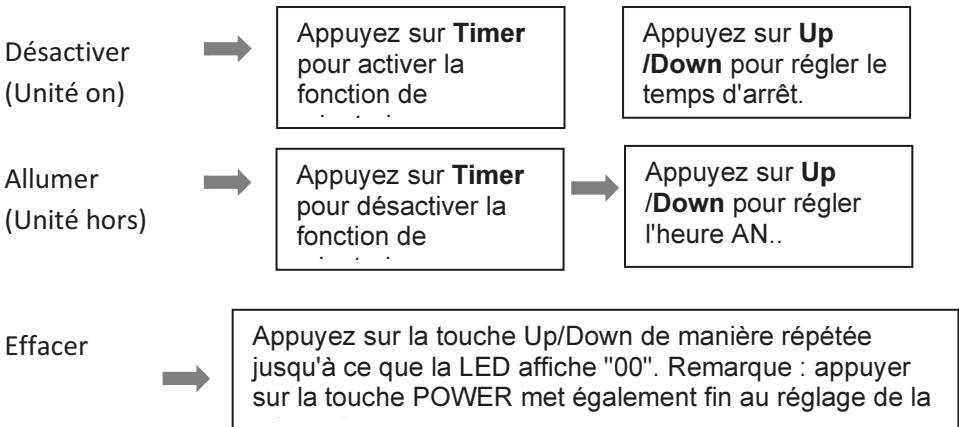
Après 1 heure, la température pré-réglée est augmentée de 1°C, après une autre heure de 1°C à nouveau, etc.



- **En mode chauffage uniquement pour le SAC9000HS) :**

Après une heure, la température préréglée est réduite de 1°C, puis à nouveau de 1°C après une autre heure. Ensuite, la température est maintenue constante pendant 10 heures. L'affichage est atténué. La vitesse du ventilateur est réglée sur le niveau le plus bas pour un fonctionnement silencieux et n'est pas réglable.

**5.3.3 Réglage de l'heure ( 1 -24 heures ) :**



**5.3.4 Décongélation automatique**

À basse température ambiante, du givre peut se former sur l'évaporateur pendant le fonctionnement. L'appareil commence automatiquement le dégivrage et le témoin de marche/arrêt clignote. La séquence de dégivrage est la suivante :

- G. Lorsque l'unité fonctionne en mode refroidissement ou séchage, le capteur de température ambiante détecte que la température du serpentin de l'évaporateur est inférieure à -1°C. Une fois que le compresseur a été arrêté pendant 10 minutes ou que la température de la batterie a atteint 7°C, l'appareil repasse en mode refroidissement.
- H. Lorsque l'unité fonctionne en mode chauffage ou séchage, dès que le capteur de

température de l'évaporateur détecte une température inférieure à 40 °C et que la différence de température entre la température de l'évaporateur et la température ambiante est inférieure à 19 °C, après que le compresseur a fonctionné pendant 20 minutes, l'unité commence à dégivrer pendant 5 minutes et le témoin de fonctionnement clignote.

### **5.3.5 Protection contre les surcharges**

En cas de panne de courant, pour protéger le compresseur, il y a un délai de 3 minutes jusqu'à ce que le compresseur redémarre..

## **5.4 DRAINAGE**

### **Drainage manuel**

La machine s'arrête automatiquement lorsque le réservoir d'eau est plein. Retirez la fiche de la prise de courant.

Remarque : Déplacez l'appareil avec précaution afin d'éviter que l'eau ne s'écoule.

Placez un réservoir d'eau sous la sortie d'eau sur le côté du boîtier.

Retirez le couvercle et l'eau s'écoulera automatiquement dans le récipient.

Note. 1:

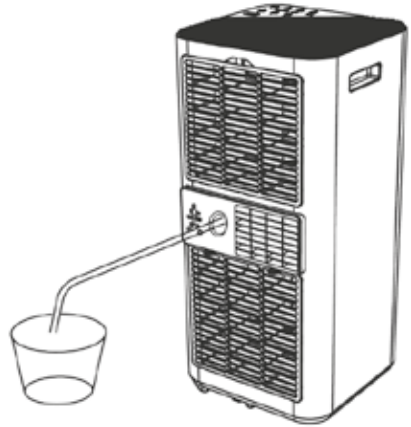
1. Conservez la couverture dans un endroit sûr.
2. Le boîtier peut être légèrement incliné vers l'arrière lors de la vidange.
3. Veillez à ce que le plateau de collecte soit suffisamment grand pour recueillir le contenu.
4. Lorsque l'eau s'est complètement écoulee, remettez le couvercle et la trappe de vidange en place.

### **Décharge ininterrompue**

Le système d'auto-évaporation utilise l'eau collectée pour refroidir les bancs de condensateurs pour de meilleures performances. Le réservoir de condensats n'a pas besoin d'être vidé en mode refroidissement.

Veillez noter qu'elle doit être vidée en mode chauffage et séchage et en cas de forte humidité. L'eau de condensation s'évapore au niveau du condenseur et est évacuée par le tuyau d'échappement. Pour un fonctionnement continu ou sans surveillance en mode séchage et chauffage, raccordez le tuyau de vidange fourni à l'appareil.

- Éteignez l'appareil.
- Retirer le bouchon de vidange d'eau
- Raccordez le tuyau de vidange de manière sûre et étanche, en veillant à ce qu'il ne soit pas plié et qu'il n'y ait pas d'obstruction.
- Placez l'extrémité du tuyau au-dessus d'un drain ou d'un seau et laissez l'eau s'écouler librement de l'appareil.
- Ne pas immerger l'extrémité du tuyau dans l'eau, sinon un "air lock" pourrait se former dans le tuyau.



#### Prévenir les dégâts des eaux :

- Comme la sous-pression du réservoir de condensation est élevée, vous devez incliner le tuyau de vidange vers le sol. L'angle d'inclinaison doit être supérieur à 20 degrés.
- Redressez le tuyau pour éviter de le plier.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 6.4. NETTOYER LE FILTRE À Air (toutes les deux semaines)

La poussière s'accumule sur le filtre et obstrue le flux d'air. Le flux d'air restreint réduit l'efficacité du système et s'il est bloqué, l'unité peut être endommagée.

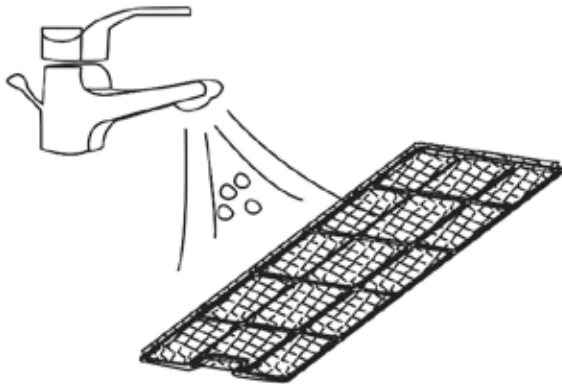
Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement. Le filtre à air est amovible pour un nettoyage facile. N'utilisez pas l'appareil sans le filtre à air, sinon l'évaporateur risque de s'encrasser.

Appuyez sur la touche POWER pour éteindre l'appareil et le débrancher du secteur.

Retirez le filtre de l'appareil.

Utilisez un aspirateur pour retirer facilement la poussière grossière du filtre.

Retournez le filtre et rincez le filtre à air sous l'eau courante. Laissez l'eau s'écouler à travers le filtre dans le sens inverse du flux d'air. Laissez-le sécher complètement à l'air libre avant de le remettre en place.



Éteignez l'appareil et retirez les filtres à air.

Rincez le filtre à air sous l'eau courante.

#### **AVERTISSEMENT!**

Ne pas toucher la surface du vaporisateur à mains nues, risque de blessure !

## 7. DÉMONTAGE

Stockage à long terme - Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, nettoyez-le et séchez-le complètement. Rangez l'appareil en suivant les étapes suivantes :

Retirez le bouchon de la prise et retirez le tuyau d'échappement, y compris le jeu de fenêtres.

Retirez l'eau restante de l'appareil et faites sécher l'appareil en mode ventilation pendant une demi-journée pour éviter la formation de moisissures et protéger les pièces internes.

Nettoyez le filtre et laissez-le sécher complètement.

Remettez le filtre en place.

L'appareil doit être stocké en position verticale.

Stockez l'appareil dans un endroit bien ventilé, sec et sûr.

## 8 . DISPOSAL

Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères. Le produit doit être mis au rebut dans le centre d'élimination désigné

Éliminez le produit dans les points de collecte désignés pour les équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales.

Les fluides frigorigènes doivent être retirés par un spécialiste qualifié avant la mise au rebut et éliminés conformément aux réglementations nationales et locales.

Veillez vous débarrasser des piles en respectant l'environnement. Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères.

Utilisez les systèmes de retour et de collecte de votre communauté ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté.



## 9. DÉPANNAGE

| Problème                    |    | Cause possible   | Solution   |
|-----------------------------|----|--|--|
| Le produit ne démarre pas   |    | ✓ L'alimentation est correctement connectée?                     | ➤ Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise murale.               |
|                             |    | ✓ L'indicateur de niveau d'eau est-il allumé?                    | ➤ Vider le réservoir d'eau.  |
|                             |    | ✓ Température ambiante ?   | ➤ Température ambiante 5-35°C.   |
| Refroidissement insuffisant |    | ✓ Le filtre à air a-t-il été changé ?                            | ➤ Filtre à air sale  |
|                             |    | ✓ Une ventilation insuffisante ?                                 | ➤ Prendre soin de la distance environnementale.                                      |
|                             |    | ✓ Porte ouverte, fenêtre dans la pièce ?                         | ➤ Fermez la fenêtre/la porte.  |
|                             |    | ✓ Mode correct réglé   | ➤ Réglez le mode souhaité  |
|                             |    | ✓ Tuyau d'air d'échappement connecté/colmaté?                    | ➤ Connectez correctement/supprimez l'obstruction.                                    |
| Fuite d'eau                 |    | ✓ Débordement lors du déplacement de l'appareil ?                | ➤ Vider le réservoir d'eau avant le transport  |
|                             |    | ✓ Vérifiez si le tuyau de vidange est plié ou coudé.             | ➤ Redressez le tuyau pour éviter une chute.  |
| Des sons inhabituels        |    | ✓ Produit nivelé ?   | ➤ Placez le produit sur une surface plane et horizontale.                            |
|                             |    | ✓ Raak het product een object?                                   | ➤ Le produit touche-t-il un objet ?  |
|                             |    | ✓ Le bruit de l'eau est audible ?                                | ➤ Le réfrigérant circule, c'est un son normal.                                       |
| Code d'erreur               | E0 | ✓ Communication entre la tête de lit et le panneau d'affichage.  | ➤ Mettez le produit en veille, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le. |
|                             | E1 | ✓ Storing in de omgevingstemperatuursensor                       | ➤ Défaut du capteur de température ambiante  |
|                             | E2 | ✓ Défauts sur le capteur de température de la bobine d'allumage. | ➤ Mettez le produit en veille, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le. |

## 8 . SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| Spécification/ Numéro de modèle   | SAC9000S        | SAC9000S-B      | SAC9000HS       |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| Capacité de refroidissement   | 9000 BTU        | 9000 BTU        | 9000 BTU        |
| Alimentation électrique   | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz |
| Capacité nominale pour refroidissement en kW                              | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| EERrated  | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| Soundpower  | ≤65 dB          | ≤65 dB          | ≤65 dB          |
| Consommation d'énergie par heure en kWh                                   | 1,0             | 1,0             | 1,0             |
| Classe d'application de l'efficacité énergétique                          | A               | A               | A               |
| Capacité nominale de chauffage en kW                                      | n/a             | n/a             | 2,1             |
| COPrated  | n/a             | n/a             | 2,4             |
| Consommation d'énergie par heure en kWh par 60 minutes, pour le chauffage | n/a             | n/a             | 0,8             |
| Classe d'efficacité énergétique de l'application, Chauffage               | n/a             | n/a             | A               |

## 1.USO PREVISTO

El aire acondicionado está destinado a enfriar la habitación y eliminar humedad.

**i** Léalo detenidamente antes del primer uso.

## 2.SEGURIDAD

### 2.1 Pictogramas en este manual

**⚠** ADVERTENCIA: Advertencia significa que las lesiones graves son posibles si no se siguen las instrucciones.

**i** Precaución significa que el equipo puede estar dañado.  
Una nota indica información adicional, por ejemplo, para un procedimiento.

### 2.2 Características de seguridad

#### Descongelación automática

Cuando el gel se acumula en el filtro de evaporación, el dispositivo activa la descongelación. El botón de encendido comienza a parpadear.

#### Protección contra sobrecargas

En caso de un corte de energía, la protección contra sobrecarga apaga el dispositivo. El dispositivo se reinicia después de 3 minutos.

### 2.3 Instrucciones generales de seguridad

#### General

**⚠** Para evitar daños o mal funcionamiento: Tómese el tiempo para leer instrucciones generales de seguridad. Esto evitará un incendio, explosiones, descarga eléctrica u otros peligros que pueden provocar daños a la propiedad y/o lesiones graves o fatales.

**⚠** El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños materiales o lesiones corporales causada por un manejo inadecuado o incumplimiento de las instrucciones de seguridad. En tales casos, la garantía será nula.

#### ADVERTENCIA

**⚠** Este producto puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas tener capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de ella experiencia y conocimiento siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del producto de manera segura y comprendan el Riesgos. Los niños no deben jugar con este producto. Limpieza y el mantenimiento del usuario no debe ser llevado a cabo por niños sin supervisión.



- ⚠ No abra el bucle del refrigerante.
- ⚠ Si el refrigerante tiene fugas, evacuar inmediatamente a todas las personas en el cuarto. Ventile la habitación y comuníquese con el departamento de bomberos local para informarles de la fuga propano. No entre en la sala hasta que un técnico cualificado declare la habitación segura. No use encendedores, cigarrillos u otros objetos inflamables en proximidad a la habitación.
- ⚠ Use solo gas R-290 (propano) como refrigerante.
- ⚠ No ponga refrigerante en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- ⚠ No aplique fuerza al dispositivo
- ⚠ No aplique fuerza al dispositivo.
- ⚠ Siempre verifique que el voltaje de la red coincida con el voltaje en la placa señalización.
- ⚠ Utilice solo accesorios originales del fabricante.  
No vierta ningún líquido en el dispositivo
- ⚠ Nunca deje a los niños desatendidos con el material de embalaje. El material del embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños a menudo subestiman el peligro. Siempre mantenga a los niños alejados del material de embalaje.
- ⚠ Está prohibido abrir o reparar el producto usted mismo. Esto cancelaría todos los Garantiza. Solo tenga el producto reparado por personal de mantenimiento certificado.
- ⚠ No obstruya los orificios de ventilación.
- ⚠ No inserte objetos en orificios de ventilación.
- ⚠ Los cables de alimentación deberán colocarse de tal manera que no puedan ser caminar fácilmente sobre él y que no pueden ser atrapados fácilmente por el objetos que se colocan sobre o contra él. Preste especial atención a los cordones, el nivel de enchufes, enchufes y puntos donde los cables dejan el producto.
- ⚠ Desenchufe el dispositivo de la fuente de alimentación durante el mantenimiento o cuando se está reparando no se utiliza.
- ⚠ No use el dispositivo con las manos mojadas.
- ⚠ No deje el dispositivo desatendido.
- ⚠ No desenchufe el dispositivo mientras está en funcionamiento.
- ⚠ No opere el dispositivo cuando esté dañado.

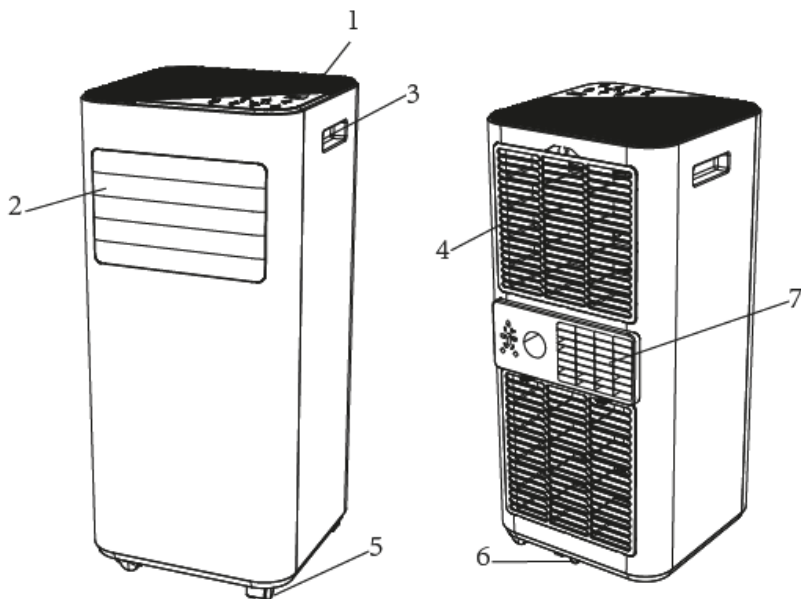
### ATENCIÓN

- ⚠ No coloque el dispositivo cerca de una fuente de calor. Esto podría dañar el dispositivo.
- ⚠ Coloque el dispositivo sobre una superficie plana horizontal

### **i** Observaciones

Le recomendamos que conserve la caja y el embalaje originales en caso de que donde debe devolver el producto para su reparación. Esta es la única manera de proteger el producto del deterioro durante el transporte. Si pones sin embargo a la caja de chatarra y los diversos envases, no olvide reciclarlos para proteger el medio ambiente.

## 3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



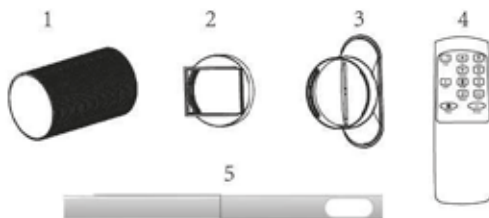
|   |                                      |   |                                    |   |                     |
|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Panel de control                     | 4 | Entrada de aire con filtro de aire | 6 | Orificio de drenaje |
| 2 | Salida de aire con aletas ajustables | 5 | Ruedas                             | 7 | Salida de aire      |
| 3 | Mango empotrado                      |   |                                    |   |                     |

Nota: La ilustración es solo para referencia.

## 4. INSTALACIÓN

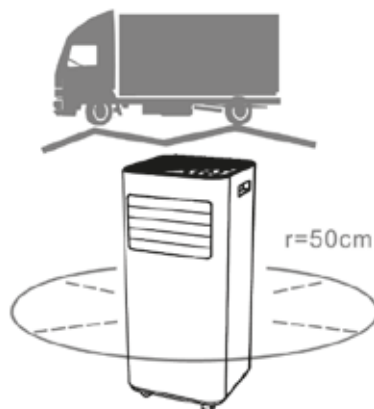
### 4.1 DESEMBALAJE

- Desempaca la caja y saca el dispositivo y los accesorios.
- Compruebe que el dispositivo no está dañado o rayado
- Accesorios:
  - 1. Accesorios
  - 2. Conexión de la tubería
  - 3. Adaptador Raamkit
  - 4. Control remoto
  - 5. Kit de ventana



### 4.2 LUGAR DE INSTALACIÓN

- Si el dispositivo ha sido derribado o acostado durante el transporte, déjelo reposar verticalmente durante al menos 24 horas antes de su uso.
- Coloque el dispositivo en una superficie sólida y plana con al menos 50 cm de espacio libre para permitir la circulación del aire.
- No utilice el dispositivo en las inmediaciones de paredes, cortinas u otros objetos que puedan bloquear la entrada y salida de aire.



**N'installez** jamais l'unité dans des endroits où elle sera exposée à : Fuentes de calor como radiadores, calentadores u otros productos que producen calor.

- Luz solar directa
- Vibración mecánica o choque
- Polvo excesivo
- Falta de ventilación
- Vibración mecánica o choque

- Superficie irregular

**ATENCIÓN**

Instale el dispositivo en habitaciones de al menos 9 m<sup>2</sup>.

No instale el dispositivo en un lugar donde haya gases inflamables.

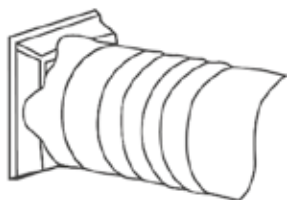
**¡NOTA!**

El fabricante podrá proporcionar otros ejemplos apropiados o información adicional sobre el olor del refrigerante.

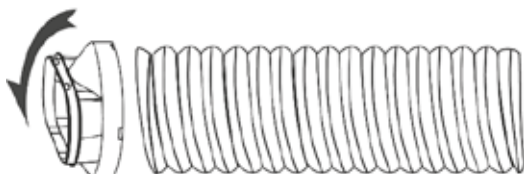
### 4.3 FIJACIÓN DEL TUBO DE ESCAPE

El aire acondicionado debe estar conectado al exterior a través de un conducto para que el aire de retorno pueda escapar de la habitación, que contiene el calor residual y la humedad de la unidad.

**Paso 1:** Conecte el conector de la tubería al extremo de la manguera de aire de retorno.



**Paso 2:** Conecte el adaptador de ventana al otro extremo del tubo de escape.



**Paso 3:** Extienda el kit de ventana ajustable por la longitud de su ventana. Conecte el tubo de salida de aire al kit de ventana.



**Paso 4:** Cierre la ventana para que el sellador permanezca en su lugar. Se recomienda sellar el espacio entre el adaptador y los lados de la ventana para obtener la máxima eficiencia. .



**Paso 5:** Conecte el conector de la manguera a la salida del dispositivo.



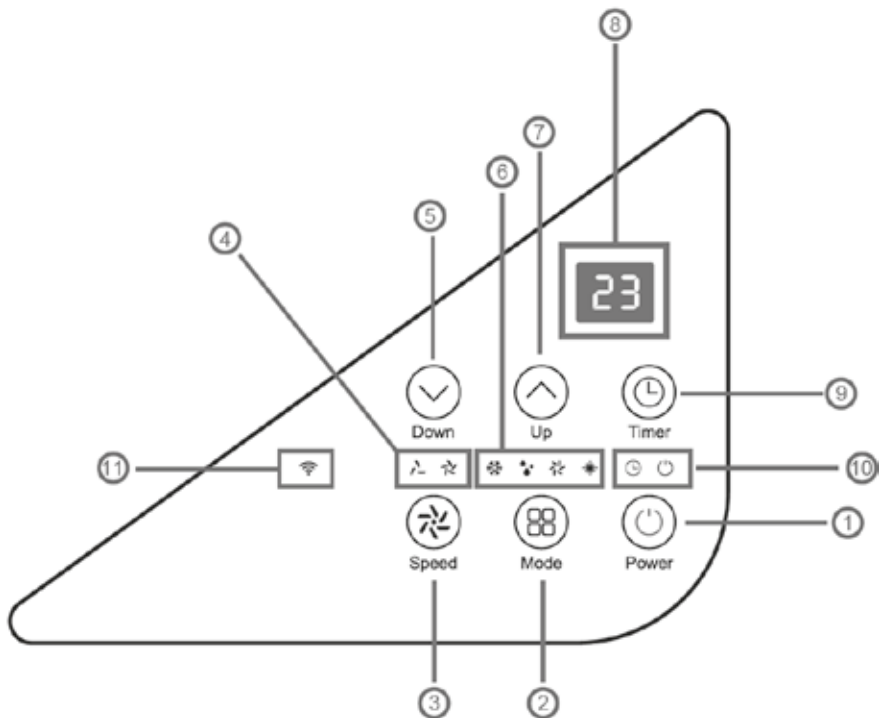
**Paso 6:** Ajuste la longitud del tubo de escape flexible y evite doblarlo. Asegúrese de que esté cerca de una toma de corriente.



**Paso 7:** Ajuste la rejilla de salida de aire y luego encienda el dispositivo.

## 5. FUNCIONAMIENTO

## 4.4 PANEL DE CONTROL Y PANTALLA



|    |                     |  |
|----|---------------------|--|
| 1. | POWER               | Bouton ON/OFF  |
| 2. | MODE                | Selección de modo: Refrigeración, Deshumidificación, Ventilación, Calefacción (calefacción solo con SAC9000HS).    |
| 3. | SPEED               | Velocidad de ventilación: Alta/Baja  |
| 4. | FAN SPEED Indicator | Pantalla de velocidad del ventilador   |
| 5. | DOWN                | Bajar la temperatura (16° - 32°)   |
| 6. | MODE Indicator      | Modo de visualización: refrigeración, deshumidificación, ventilación, calefacción (calefacción solo con SAC9000HS) |

|     |                       |  |
|-----|-----------------------|--|
| 7.  | UP                    | Aumentar la temperatura (16° - 32°)  |
| 8.  | Digital Display       | Temporizador y pantalla de temperatura ambiente                                      |
| 9.  | TIMER                 | Establecer la hora en que el dispositivo debe encenderse o apagarse automáticamente. |
| 10. | TIMER/POWER Indicator | Temporizador/Pantalla de estado de alimentación                                      |
| 11. | WIFI Indicator        | Pantalla de estado WiFi  |

## 5.2 INFORMATION "Smart Life"

La aplicación "**Smart Life**" está disponible para Android e iOS.  
Escanea el código QR para ir directamente a la descarga. .



Download Smart Life App



### Cómo usar la aplicación "Smart Life".

Este dispositivo le permite controlar el dispositivo a través de su red doméstica. Le recomendamos que desconecte el dispositivo de la red eléctrica cuando esté fuera para evitar que se encienda accidentalmente mientras viaja.

### Uso de la aplicación

- 1.Instale la aplicación "Smart Life". Cree una cuenta de cliente.
- 2.Habilite la función WLAN en la configuración de su dispositivo.
- 3.Coloque el dispositivo a una distancia de aproximadamente 5 m de su enrutador.
- 4.As mientras el dispositivo esté encendido, la luz WiFi parpadeará. Después de 3 minutos, la conexión se desconectará si no hay configuración de red y el LED está

apagado. Si necesita volver a conectar la WLAN, presione el botón "Temporizador" durante 5 segundos para iniciar la configuración de red. El LED WLAN parpadea de nuevo.

5. Cuando la luz Wi-Fi parpadee, seleccione "Agregar dispositivo" - "Electrodomésticos grandes" - "Aire acondicionado portátil" y siga las instrucciones en pantalla. Compruebe el estado del indicador de Wi-Fi y seleccione el correcto. Si el indicador WiFi parpadea rápidamente, se puede establecer una conexión directa. Si el indicador WiFi parpadea lentamente, presione "Ir a conectarse" para conectarse a la WLAN llamada "SmartLife-XXXX".

6. Una vez que el dispositivo se conecta correctamente, la luz Wi-Fi se encenderá. Ahora puede controlar el dispositivo desde la aplicación. Mantenga presionado el botón del temporizador durante aproximadamente 5 segundos, el dispositivo se desconectará y la luz de Wi-Fi se iluminará.

| <b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>                             |  |
|--|--|
| <b>Problema</b>  | <b>Solución</b>  |
| Tiempo de espera de la conexión de red                     | 1. El LED WLAN parpadea lentamente: Verifique si ha seleccionado la WLAN con el nombre "SmartLife-xxx".<br>2. El LED WLAN parpadea lentamente: Verifique que haya seleccionado la WLAN con el nombre "SmartLife-xxx". Apague el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación y vuelva a enchufarlo después de 10 segundos. Vuelva a llamar a la aplicación para establecer una conexión. |
| Pantalla WiFi desactivada                                  | Mantenga presionado el botón del temporizador o apague el dispositivo, retire el enchufe de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo después de 10 segundos  |
| El punto de acceso WLAN desaparece y el LED WLAN parpadea. | Apague el dispositivo, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo después de 10 segundos.   |

## 5.3 PARÁMETROS

### 5.3.1 Inicio y parada

- ⇒ Presione POWER para encender el dispositivo.
- ⇒ Pulse MODE para seleccionar el modo deseado.
- ⇒ Presione el botón POWER para apagar el dispositivo.



### 5.3.2 Modo de funcionamiento

El dispositivo tiene 5 o 4 modos de funcionamiento: refrigeración, deshumidificación, ventilación, repetición, calefacción.

Nota: El modo de calefacción solo es aplicable a SAC9000HS.

#### Enfriamiento

Seleccione la posición "Enfriar" para reducir la temperatura:

- ⇒ Presione el botón MODE hasta que se encienda el indicador "Cool".
- ⇒ Pulse el botón arriba/abajo para seleccionar la temperatura que se muestra en la pantalla (16°C y 32°C)
- ⇒ Pulse el botón SPEED hasta que se encienda la velocidad de ventilación deseada. Para ajustar la dirección del flujo de aire horizontalmente, ajuste manualmente la solapa ai.

Para ajustar la dirección del flujo de aire horizontalmente, ajuste manualmente la aleta de aire. Nota: El aire acondicionado se apaga automáticamente cuando la temperatura ambiente está por debajo de la temperatura seleccionada.

#### Calefacción (SAC9000HS)

- ⇒ Presione el botón MODE hasta que se ilumine el indicador "Calefacción".
- ⇒ Presione el botón arriba / abajo para establecer una temperatura por encima de la temperatura ambiente. La velocidad del ventilador también se puede ajustar.

Nota: Para un funcionamiento continuo, la tubería de drenaje debe estar conectada al aparei

#### Ventilación

Presione el botón MODE hasta que se encienda el indicador "Fan".

En el modo de ventilación, el aire ambiente se cambia y no se enfría.

Pulse el botón SPEED para seleccionar el nivel de velocidad deseado.

#### Secado/Deshumidificación

Presione el botón MODE en el panel de control, la luz seca se iluminará. No se puede seleccionar la velocidad del ventilador. El usuario debe conectar la tubería al desagüe en la parte inferior del dispositivo. En este modo, la velocidad del ventilador se establece en baja y no se puede ajustar.

**Modo de espera** (esta función solo puede ser seleccionada por el control remoto). El modo de espera se puede activar en modo de refrigeración y modo de calefacción.

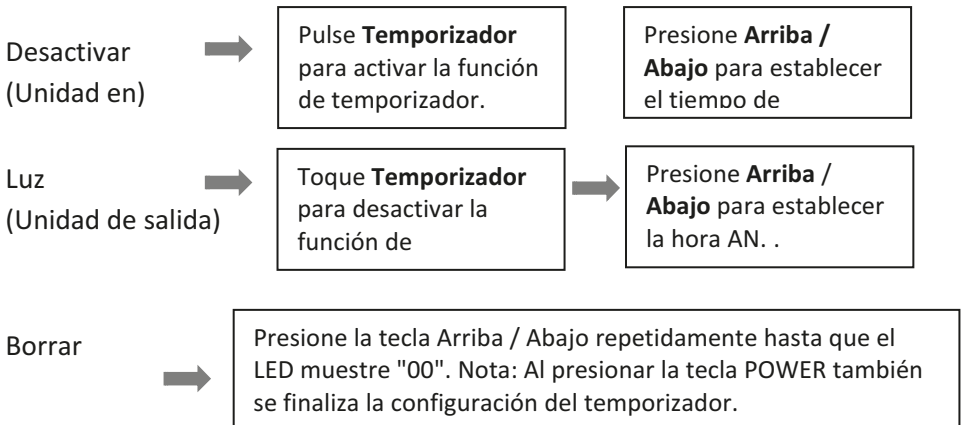
- **En modo de refrigeración:**

Después de 1 hora, la temperatura preestablecida se incrementa en 1 ° C, después de otra hora en 1 ° C nuevamente, etc.

- **En modo calefacción solo para el SAC9000HS):**

Después de una hora, la temperatura preestablecida se reduce en 1 ° C, luego nuevamente en 1 ° C después de otra hora. Luego, la temperatura se mantiene constante durante 10 horas. La pantalla está atenuada. La velocidad del ventilador se ajusta al nivel más bajo para un funcionamiento silencioso y no es ajustable.

### 5.3.3 Ajuste de tiempo (1 -24 horas):



### 5.3.4 Descongelación automática

A baja temperatura ambiente, se pueden formar heladas en el evaporador durante el funcionamiento. El dispositivo comienza automáticamente a descongelarse y la luz de encendido / apagado parpadea. La secuencia de descongelación es la siguiente:

- A. Cuando la unidad está funcionando en modo de enfriamiento o secado, el sensor de temperatura ambiente detecta que la temperatura de la bobina del

evaporador es inferior a  $-1^{\circ}\text{C}$ . Una vez que el compresor se haya apagado durante 10 minutos o la temperatura de la batería haya alcanzado los  $7^{\circ}\text{C}$ , el dispositivo volverá al modo de enfriamiento.

- B. Cuando la unidad está funcionando en modo de calentamiento o secado, tan pronto como el sensor de temperatura del evaporador detecta una temperatura inferior a  $40^{\circ}\text{C}$  y la diferencia de temperatura entre la temperatura del evaporador y la temperatura ambiente es inferior a  $19^{\circ}\text{C}$ , después de que el compresor haya estado funcionando durante 20 minutos, la unidad comienza a descongelarse durante 5 minutos y la luz de funcionamiento parpadea.

### 5.3.5 Protección contra sobrecargas

En caso de un corte de energía, para proteger el compresor, hay un retraso de 3 minutos hasta que el compresor se reinicie.

## 5.4 DRENAJE

### Drenaje manual

La máquina se detiene automáticamente cuando el tanque de agua está lleno. Retire el enchufe de la toma de corriente.

Nota: Mueva el dispositivo con cuidado para evitar que el agua fluya.

Coloque un tanque de agua debajo de la salida de agua en el costado de la caja.

Retire la tapa y el agua se drenará automáticamente en el recipiente.

Nota. 1:

1. Mantenga la manta en un lugar seguro.
2. La caja se puede inclinar ligeramente hacia atrás al drenar.
3. Asegúrese de que la bandeja de recolección sea lo suficientemente grande como para recoger el contenido.

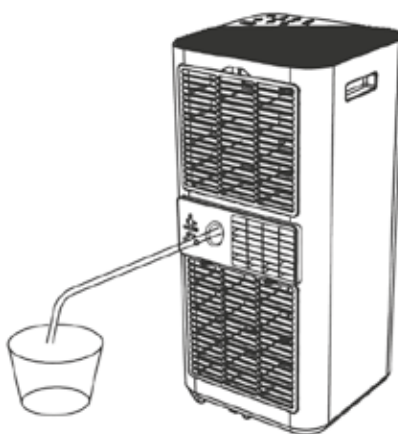
4. Cuando el agua se haya drenado por completo, vuelva a colocar la tapa y la escotilla de drenaje en su lugar.

### Descarga ininterrumpida

El sistema de autoevaporación utiliza el agua recolectada para enfriar los bancos de condensadores para un mejor rendimiento. El tanque de condensado no necesita ser vaciado en modo de enfriamiento.

Tenga en cuenta que debe vaciarse en modo de calentamiento y secado y en caso de alta humedad. El agua de condensación se evapora en el condensador y se evacua a través del tubo de escape. Para un funcionamiento continuo o desatendido en modo de secado y calentamiento, conecte la manguera de drenaje suministrada a la unidad.

- Apague el dispositivo.
- Retire el tapón de drenaje
- Conecte la tubería de drenaje de forma segura y hermética, asegurándose de que no esté doblada y que no haya obstrucción.
- Coloque el extremo de la tubería sobre un desagüe o cubo y deje que el agua fluya libremente desde el dispositivo.
- No sumerja el extremo de la tubería en agua, de lo contrario podría formarse una "esclusa de aire" en la tubería.



### Prevenir daños por agua:

- Dado que la subpresión del tanque de condensación es alta, debe inclinar la tubería de drenaje hacia el suelo. El ángulo de inclinación debe ser superior a 20 grados.
- Endereza la manguera para evitar doblarla.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### 6.5. LIMPIE EL FILTRO DE AIRE (cada dos semanas)

El polvo se acumula en el filtro y obstruye el flujo de aire. El flujo de aire restringido reduce la eficiencia del sistema y si está bloqueado, la unidad puede dañarse.

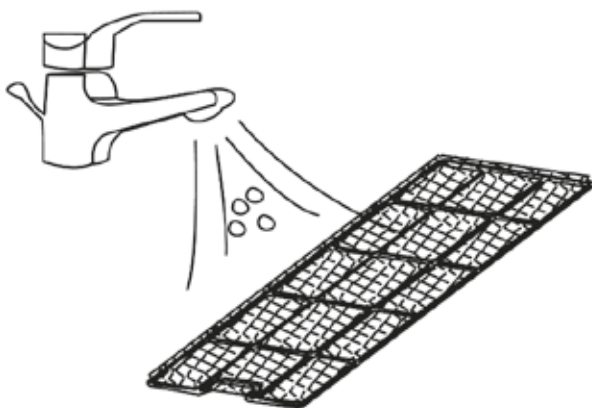
El filtro de aire debe limpiarse regularmente. El filtro de aire es extraíble para facilitar la limpieza. No use el dispositivo sin el filtro de aire, de lo contrario el evaporador puede obstruirse.

Presione el botón POWER para apagar el dispositivo y desenchufarlo de la red eléctrica.

Retire el filtro del dispositivo.

Use una aspiradora para eliminar fácilmente el polvo grueso del filtro.

Gire el filtro y enjuague el filtro de aire con agua corriente. Deje que el agua fluya a través del filtro en la dirección opuesta al flujo de aire. Deje que se seque completamente al aire libre antes de volver a colocarlo en su lugar.



Apague el dispositivo y retire los filtros de aire.

Enjuague el filtro de aire con agua corriente.

#### ¡ADVERTENCIA!

No toque la superficie del vaporizador con las manos desnudas, ¡riesgo de lesiones!

## 7. DÈMONTAGE

Almacenamiento a largo plazo: si no usa el dispositivo durante mucho tiempo, límpielo y séquelo por completo. Almacene el dispositivo siguiendo estos pasos:

Retire el enchufe de la toma de corriente y retire el tubo de escape, incluido el conjunto de ventanas.

Retire el agua restante del aparato y séquelo en modo de ventilación durante medio día para evitar el crecimiento de moho y proteger las partes internas.

Limpie el filtro y déjelo secar completamente.

Reemplace el filtro.

El dispositivo debe almacenarse en posición vertical.

Guarde el dispositivo en un lugar bien ventilado, seco y seguro.

## 8.DISPOSICIÓN

No deseche el producto en los residuos domésticos. El producto debe desecharse en el centro de eliminación designado

Deseche el producto en los puntos de recogida designados para equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o con las autoridades locales.

Los refrigerantes deben ser retirados por un especialista calificado antes de su eliminación y eliminados de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.

Por favor, deseche las baterías de una manera respetuosa con el medio ambiente. No tire las pilas en los residuos domésticos.

Utilice los sistemas de devolución y recogida de su comunidad o póngase en contacto con el distribuidor al que se compró el producto.



## 9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                   |    | Causa posible   | Solución  |
|----------------------------|----|---|---|
| El producto no arranca     |    | ✓ ¿La fuente de alimentación está conectada correctamente?        | ➤ Enchufe correctamente el cable de alimentación a la toma de corriente.                  |
|                            |    | ✓ ¿Está activado el indicador de nivel de agua?                   | ➤ Vacíe el tanque de agua.  |
|                            |    | ✓ ¿Temperatura ambiente?  | ➤ Temperatura ambiente 5-35°C.  |
| Refrigeración insuficiente |    | ✓ ¿Se ha cambiado el filtro de aire?                              | ➤ Filtro de aire sucio  |
|                            |    | ✓ ¿Ventilación insuficiente?                                      | ➤ Cuidando la distancia ambiental.  |
|                            |    | ✓ ¿Puerta abierta, ventana en la habitación?                      | ➤ Cierre la ventana/puerta.   |
|                            |    | ✓ Conjunto de modo correcto                                       | ➤ Establecer el modo deseado  |
|                            |    | ✓ ¿Manguera de aire de escape conectada/obstruida?                | ➤ Conecte correctamente/retire la obstrucción.  |
| Fuga de agua               |    | ✓ ¿Desbordamiento al mover el dispositivo?                        | ➤ Vacíe el tanque de agua antes del transporte  |
|                            |    | ✓ Compruebe si la tubería de drenaje está doblada o doblada.      | ➤ Endereza la tubería para evitar una caída.  |
| Sonidos inusuales          |    | ✓ ¿Producto nivelado?   | ➤ Coloque el producto sobre una superficie plana y horizontal.                            |
|                            |    | ✓ ¿El producto toca un objeto?                                    | ➤ ¿El producto toca un objeto?  |
|                            |    | ✓ ¿Es audible el sonido del agua?                                 | ➤ El refrigerante circula, es un sonido normal.   |
| Código de error            | E0 | ✓ Comunicación entre la cabecera y la cartelera.                  | ➤ Ponga el producto en reposo, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo. |
|                            | E1 | ✓ Interferencia en el sensor de temperatura ambiente              | ➤ Defecto del sensor de temperatura ambiente  |
|                            | E2 | ✓ Defectos en el sensor de temperatura de la bobina de encendido. | ➤ Ponga el producto en reposo, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo. |

## 10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| Especificación / Número de modelo                                   | SAC9000S        | SAC9000S-B      | SAC9000HS       |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| Capacidad de refrigeración  | 9000 BTU        | 9000 BTU        | 9000 BTU        |
| Fuente de alimentación  | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz | 220-240V/ 50 Hz |
| Capacidad nominal para refrigeración en kW                          | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| EERrated  | 2,6             | 2,6             | 2,6             |
| Potencia sonora   | ≤65 dB          | ≤65 dB          | ≤65 dB          |
| Consumo de energía por hora en kWh                                  | 1,0             | 1,0             | 1,0             |
| Clase de aplicación de eficiencia energética                        | Un              | Un              | Un              |
| Potencia calorífica nominal en kW                                   | N/A             | N/A             | 2,1             |
| COPrateado  | N/A             | N/A             | 2,4             |
| Consumo de energía por hora en kWh por 60 minutos, para calefacción | N/A             | N/A             | 0,8             |
| Aplicación Clase de eficiencia energética, Calefacción              | N/A             | N/A             | Un              |







seeger

**WE ENABLE YOU TO RULE YOUR HOUSEHOLD**

[myseeger.com](https://myseeger.com)

**Elmarc B.V.**  
Kolenbranderstraat 28  
2984 AT Ridderkerk  
Netherlands